

Úradný vestník

C 69

Európskej únie



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 52

21. marca 2009

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informácie</i>		
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Súdny dvor		
2009/C 69/01	Posledná publikácia Súdneho dvora v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 55, 7.3.2009	1
V <i>Oznamy</i>		
SÚDNE KONANIA		
Súdny dvor		
2009/C 69/02	Vec C-277/06: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Interboves GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Smernica 91/628/EHS — Vývozné náhrady — Ochrana zvierat počas prepravy — Námorná preprava hovädzieho dobytku medzi dvomi zemepisnými bodmi Spoločenstva — Vozidlá naložené na plavidlá bez vyloženia zvierat — 12-hodinová prestávka na odpočinok — Povinnosť)	2
2009/C 69/03	Vec C-311/06: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 29. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato – Taliansko) – Consiglio Nazionale degli Ingegneri/Ministero della Giustizia, Marco Cavallera (Uznávanie diplomov — Smernica 89/48/EHS — Nostrifikácia dokladu o vzdelaní — Inžinier)	3

SK

2009/C 69/04	Spojené veci C-350/06 a C-520/06: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. januára 2009 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Landesarbeitsgericht Düsseldorf – Nemecko a House of Lords – Spojené kráľovstvo) – Gerhard Schultz-Hoff/Deutsche Rentenversicherung Bund (Pracovné podmienky — Organizácia pracovného času — Smernica 2003/88/ES — Právo na platenú ročnú dovolenku — Nemocenská dovolenka — Ročná dovolenka, ktorá sa prekrýva s nemocenskou dovolenkou — Náhrada za platenú ročnú dovolenku nevyčerpanú z dôvodu choroby pri skončení pracovnej zmluvy)	3
2009/C 69/05	Vec C-455/06: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 25. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven – Holandsko) – Heemskerk BV, Firma Schaap/Productschap Vee en Vlees (Nariadenia (ES) č. 615/98, č. 1254/1999 a č. 800/1999 — Smernica 91/628/EHS — Vývozné náhrady — Ochrana hovädzieho dobytku počas prepravy — Právomoc správneho orgánu rozhodnúť odchyľne od osvedčenia úradného veterinárneho lekára o tom, že dopravný prostriedok na prepravu zvierat nie je v súlade s ustanoveniami práva Spoločenstva — Právomoc súdnych orgánov členských štátov — Preskúmanie žalobného dôvodu založenom na práve Spoločenstva z úradnej moci — Vnútroštátne pravidlo zákazu reformatio in peius)	4
2009/C 69/06	Vec C-150/07: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Oneskorené platenie vlastných zdrojov — Úroky z omeškania v prípade oneskoreného platenia vlastných zdrojov — Pravidlá zaúčtovania — Režim ATA)	5
2009/C 69/07	Vec C-230/07: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 9. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Nariadenie 2002/22/ES — Elektronické komunikácie — Jednotné európske núdzové volacie číslo — Miesto volajúceho — Neprijatie v stanovenej lehote)	5
2009/C 69/08	Vec C-240/07: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Sony Music Entertainment (Germany) GmbH/Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH (Práva súvisiace s autorským právom — Práva výrobcov zvukových záznamov — Právo rozmnožovania — Právo šírenia — Lehota ochrany — Smernica 2006/116/ES — Práva štátnych príslušníkov tretích krajín)	6
2009/C 69/09	Spojené veci C-278/07 až C-280/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 29. januára 2009 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co (Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskych spoločenstiev — Článok 3 — Vrátenie vývozných náhrad — Určenie premlčacej doby — Nezrovnalosti spáchané pred nadobudnutím účinnosti nariadenia č. 2988/95 — Pravidlo premlčania, ktoré je súčasťou všeobecného občianskeho práva členského štátu)	6
2009/C 69/10	Vec C-281/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 15. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG (Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskych spoločenstiev — Článok 3 — Vrátenie vývozných náhrad — Pochybenie vnútroštátneho orgánu — Premlčacia doba)	7
2009/C 69/11	Vec C-318/07: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 27. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hein Persche/Finanzamt Lüdenscheid (Voľný pohyb kapitálu — Daň z príjmov — Odpočítateľnosť darov poskytnutých uznaným všeobecne prospešným zariadeniam — Obmedzenie odpočítateľnosti na dary poskytnuté tuzemským zariadeniam — Vecné dary — Smernica 77/799/EHS — Vzájomná pomoc príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní)	8

2009/C 69/12	Vec C-377/07: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – STEKO Industriemontage GmbH/Finanzamt Speyer-Germersheim (Daň z príjmov právnických osôb — Prechodné ustanovenia — Odpočet poklesu hodnoty podielov v spoločnostiach nerezidentoch) 8	8
2009/C 69/13	Vec C-473/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Francúzsko) – Association nationale pour la protection des eaux et rivières – TOS, Association OABA/Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (Znečisťovanie a škodliviny — Smernica 96/61/ES — Príloha I — Bod 6.6 písm. a) — Intenzívny chov hydiny — Definícia — Pojem „hydina“ — Maximálny počet zvierat v zariadení) 9	9
2009/C 69/14	Vec C-492/07: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Polská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/21/ES — Elektronické komunikačné siete a služby — Pojem „účastník“) 9	9
2009/C 69/15	Vec C-19/08: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 29. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen – Švédsko) – Migrationsverket/Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian (Azylové právo — Nariadenie (ES) č. 343/2003 — Prijatie žiadateľa o azyl, ktorého žiadosť bola zamietnutá a ktorý sa nachádza v inom členskom štáte, v ktorom podal novú žiadosť o azyl členským štátom späť — Začiatok plynutia lehoty na výkon odovzdania žiadateľa o azyl — Konanie o odovzdaní, ktoré je predmetom odvolania s odkladným účinkom) 10	10
2009/C 69/16	Vec C-197/07 P: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. decembra 2008 – Aktieselskabet af 21. november 2001/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 5 — Dobré meno — Neoprávnené získaný prospech z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannej známky — Prihláška slovného označenia „TDK“ ako ochrannej známky Spoločenstva — Námitka majiteľa národnej slovnnej a obrazovej ochrannej známky a slovnnej a obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TDK — Zamietnutie zápisu) 10	10
2009/C 69/17	Vec C-468/07 P: Uznesenie Súdneho dvora z 11. septembra 2008 – Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd/Komisia Európskych spoločností (Odvolanie — Článok 119 rokovacieho poriadku — Hospodárska súťaž — Kartely — Pokuta — Návrhy smerujúce k zníženiu výšky pokuty uloženej Súdom prvého stupňa) 11	11
2009/C 69/18	Vec C-500/07 P: Uznesenie Súdneho dvora z 25. novembra 2008 – Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Komisia Európskych spoločností (Odvolanie — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie žaloby — Začiatok plynutia — Žaloba, ktorou sa od Súdu prvého stupňa žiada rozhodnutie o osobnej pôsobnosti rozhodnutia Komisie — Zjavný nedostatok právomoci) 11	11
2009/C 69/19	Vec C-501/07 P: Uznesenie Súdneho dvora z 25. novembra 2008 – S.A.B.A.R. SpA/Komisia Európskych spoločností (Odvolanie — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie žaloby — Začiatok plynutia) 12	12
2009/C 69/20	Vec C-513/07 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 17. októbra 2008 – AGC Flat Glass Europe SA, predtým Glaverbel SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 3 — Obrazová ochranná známka znázorňujúca štruktúru povrchu skla — Zamietnutie prihlášky — Dôkaz rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Cieľová skupina verejnosti a zohľadnené územie) 12	12
2009/C 69/21	Vec C-525/07 P: Uznesenie Súdneho dvora z 28. novembra 2008 – Philippe Combescot/Komisia Európskych spoločností (Odvolanie — Úradníci — Správa o služobnom postupe — Povinnosť poskytnúť pomoc — Morálne obťažovanie — Náhrada škody — Odvolanie sčasti zjavne neprípustné a sčasti zjavne nedôvodné) 13	13



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/22	Vec C-526/07 P: Uznesenie Súdneho dvora z 28. novembra 2008 – Philippe Combescot/Komisia Európskych spoločností (Odvolanie — Úradníci — Obsadenie miesta vedúceho delegácie v Kolumbii — Vylúčenie z výberového konania — Návrh na náhradu škody — Určenie rozsahu náhrady škody — Odvolanie sčasti zjavne neprípustné a sčasti zjavne nedôvodné)	13
2009/C 69/23	Vec C-20/08 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 9. decembra 2008 – Enercon GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Trojrozmerná ochranná známka tvorená tvarom výrobku — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 1 — Rozlišovacia spôsobilosť ochrannej známky — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné)	14
2009/C 69/24	Vec C-81/08 P: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 13. novembra 2008 – Miguel Cabrera Sánchez/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Industrias Cárnicas Valle SA (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Nebezpečenstvo zámieny — Kombinovaná slovná a obrazová ochranná známka — Námitka majiteľa skoršej ochrannej známky)	14
2009/C 69/25	Vec C-156/08: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Niedersächsisches Finanzgericht – Nemecko) – Monika Vollkommer/Finanzamt Hannover-Land I (Článok 104 ods. 3 rokovacieho poriadku — Šiesta smernica o DPH — Článok 33 ods. 1 — Pojem „dane z obratu“ — Dane z prevodu nehnuteľností)	15
2009/C 69/26	Vec C-287/08: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 3. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Milano – Taliansko) – Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella/Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo – Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo – Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo – Rho, Istituto Comprensivo – Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni – Rescaldina (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Chýbajúca súvislosť s právom Spoločenstva — Zjavná nespríslušnosť Súdneho dvora)	15
2009/C 69/27	Vec C-424/08: Žaloba podaná 25. septembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spolková republika Nemecko	16
2009/C 69/28	Vec C-450/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Tübingen (Nemecko) 15. októbra 2008 – FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH/notár Gerhard Schwenkel	16
2009/C 69/29	Vec C-461/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 23. októbra 2008 – Don Bosco Onroerend Goed BV/Staatssecretaris van Financiën	16
2009/C 69/30	Vec C-477/08: Žaloba podaná 6. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Rakúska republika	17
2009/C 69/31	Vec C-498/08 P: Odvolanie podané 18. novembra 2008: Fornaci Laterizi Danesi SpA proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvej komory) z 9. septembra 2008 vo veci T-224/08, Fornaci Laterizi Danesi SpA/Komisia Európskych spoločností	17
2009/C 69/32	Vec C-522/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľská republika) 28. novembra 2008 – Telekomunikacja Polska S.A., Varšava/Predseda Urząd Komunikacji Elektronicznej	18
2009/C 69/33	Vec C-540/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 4. decembra 2008 – Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG/„Österreich“-Zeitungsverlag GmbH	18



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/34	Vec C-550/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht München (Nemecko) 11. decembra 2008 – British American Tobacco (Germany) GmbH/Hauptzollamt Schweinfurt	19
2009/C 69/35	Vec C-553/08: Odvolanie podané 16. decembra 2008: Powerserv Personalservice GmbH, predtým Manpower Personalservice GmbH proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 15. októbra 2008 vo veci T-405/05, Powerserv Personalservice GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	19
2009/C 69/36	Vec C-562/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 19. decembra 2008 – Müller Fleisch GmbH/Spolková krajina Bádensko-Württembersko	20
2009/C 69/37	Vec C-563/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Španielsko) 18. decembra 2008 – Carlos Sáez Sánchez a Patricia Rueda Vargas/Junta de Andalucía a Manuel Jalón Morente a iní	21
2009/C 69/38	Vec C-564/08 P: Odvolanie podané 18. decembra 2008: SGL Carbon AG proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 8. októbra 2008 vo veci T-68/04, SGL Carbon AG/Komisia Európskych spoločností	21
2009/C 69/39	Vec C-568/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Assen (Holandsko) 22. decembra 2008 – 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie 2. van Spijker Infrabouw BV 3. de Jonge Konstruktie BV/Provincia Drenthe	21
2009/C 69/40	Vec C-569/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 22. decembra 2008 – Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht	22
2009/C 69/41	Vec C-582/08: Žaloba podaná 29. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	23
2009/C 69/42	Vec C-1/09: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 2. januára 2009 – Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication/Société internationale de diffusion et d'édition	24
2009/C 69/43	Vec C-6/09: Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo	24
2009/C 69/44	Vec C-7/09: Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo	24
2009/C 69/45	Vec C-8/09: Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo	25
2009/C 69/46	Vec C-9/09: Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo	25
2009/C 69/47	Vec C-15/09: Žaloba podaná 12. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Česká republika	25
2009/C 69/48	Vec C-17/09: Žaloba podaná 14. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Spolková republika Nemecko	26
2009/C 69/49	Vec C-18/09: Žaloba podaná 14. januára 2009 – Komisia Európskych spoločností/Španielske kráľovstvo	27



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/50	Vec C-24/09: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta domstolen (Švédsko) 19. januára 2009 – Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening/AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad	27
2009/C 69/51	Vec C-28/09: Žaloba podaná 21. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika	28
2009/C 69/52	Vec C-42/09: Žaloba podaná 30. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika	28
2009/C 69/53	Vec C-43/09 P: Odvolanie podané 29. januára 2009: Helénska republika proti rozsudku Súdu prvého stupňa (ôsma komora) z 19. novembra 2008 vo veci T-404/05, Helénska republika/Komisia Európskych spoločenstiev	29
2009/C 69/54	Vec C-44/09: Žaloba podaná 30. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	29
2009/C 69/55	Vec C-112/06: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	30
2009/C 69/56	Vec C-243/06: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de commerce de Charleroi – Belgicko) – SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens/Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	30
2009/C 69/57	Vec C-351/07: Uznesenie predsedu tretej komory Súdneho dvora z 1. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Taliansko) – CEPAV DUE – Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV, Consorzio IRICAV DUE/Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dei Trasporti e della Navigazione	30
2009/C 69/58	Vec C-474/07: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. decembra 2008 – Európsky parlament/Komisia Európskych spoločenstiev	30
2009/C 69/59	Vec C-494/07: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	30
2009/C 69/60	Vec C-541/07: Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora zo 14. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	30
2009/C 69/61	Vec C-548/07: Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora z 22. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	31
2009/C 69/62	Vec C-24/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 9. septembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika	31
2009/C 69/63	Vec C-26/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 4. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko	31
2009/C 69/64	Vec C-48/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko	31
2009/C 69/65	Vec C-82/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 10. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	31
2009/C 69/66	Vec C-107/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika	31



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/67	Vec C-122/08: Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora zo 17. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	32
2009/C 69/68	Vec C-130/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	32
2009/C 69/69	Vec C-142/08: Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora z 18. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika	32
2009/C 69/70	Vec C-148/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 7. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Málaga – Španielsko) – Finn Mejnertsen/Betina Mandal Barsoe	32
2009/C 69/71	Vec C-181/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 3. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika	32
2009/C 69/72	Vec C-187/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 3. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo	32
2009/C 69/73	Vec C-190/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo	33
2009/C 69/74	Vec C-191/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika	33
2009/C 69/75	Vec C-209/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 23. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo	33
2009/C 69/76	Vec C-218/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika	33
2009/C 69/77	Vec C-220/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 26. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika	33
2009/C 69/78	Vec C-367/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 23. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	33

Súd prvého stupňa

2009/C 69/79	Vec T-388/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. februára 2009 – Deutsche Post a DHL International/Komisia („Štátna pomoc — Rozhodnutie o nevznesení námietok — Žaloba o neplatnosť — Aktívna legitímácia — Prípustnosť — Vážne ťažkosti“)	34
2009/C 69/80	Vec T-125/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 – Centro Studi Manieri/Rada („Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie týkajúce sa celkovej správy jaslí — Rozhodnutie využiť služby ‚Úradu pre infraštruktúru a logistiku‘ (OIB) a odstúpenie od verejného obstarávania“)	34
2009/C 69/81	Vec T-145/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 4. februára 2009 – Omya/Komisia („Hospodárska súťaž — Koncentrácie — Žiadosť o informácie — Článok 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 139/2004 — Potrebnosť požadovaných informácií — Proporcionalita — Primeraná lehota — Zneužitie právomoci — Porušenie legitímnej dôvery“)	35



2009/C 69/82	Vec T-25/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. februára 2009 – Iride a Iride Energia/Komisia („Štátna pomoc — Odvetvie energetiky — Náhrada uviaznutých nákladov — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú so spoločným trhom — Povinnosť podniku príjemcu najprv vrátiť skoršiu pomoc, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu — Štátne prostriedky — Výhoda — Povinnosť odôvodnenia“) 35	35
2009/C 69/83	Vec T-74/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 – Nemecko/Komisia („EFRR — Zníženie finančnej pomoci — Zmeny finančného plánu bez súhlasu Komisie — Maximálne finančné sadzby stanovené pre osobitné opatrenia — Pojem podstatná zmena — Článok 24 nariadenia (EHS) č. 4253/88 — Povinnosť odôvodnenia — Žaloba o neplatnosť“) 36	36
2009/C 69/84	Vec T-174/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 – Volkswagen/ÚHVT (TDI) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva TDI — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. c) a ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 62 ods. 2 nariadenia č. 40/94 — Článok 74 ods. 1 nariadenia č. 40/94“) 36	36
2009/C 69/85	Vec T-413/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. februára 2009 – Bayern Innovativ/ÚHVT – Life Sciences Partners Perstock (LifeScience) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva LifeScience — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva Life Sciences Partners — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“) 37	37
2009/C 69/86	Vec T-74/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 17. decembra 2008 – Fox Racing/ÚHVT – Lloyd IP (SHIFT) („Ochranná známka Spoločenstva — Zastavenie konania“) 37	37
2009/C 69/87	Vec T-199/08 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 15. januára 2009 – Ziegler/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Hospodárska súťaž — Zaplatenie pokuty — Banková záruka — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) 38	38
2009/C 69/88	Vec T-262/08: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 10. decembra 2008 – Canon Communications/ÚHVT – Messe Düsseldorf (MEDTEC) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietka — Späťvzatie námietky — Zastavenie konania“) 38	38
2009/C 69/89	Vec T-401/08 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa zo 14. novembra 2008 – Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce ukončenie konania zosúladeného postupu v oblasti kolektívnej správy autorských práv — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) 38	38
2009/C 69/90	Vec T-411/08 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa zo 14. novembra 2008 – Artisjus/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce ukončenie konania zosúladeného postupu v oblasti kolektívnej správy autorských práv — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) 39	39
2009/C 69/91	Vec T-60/08 P: Odvolanie podané 12. januára 2009: Georgi Kerelov proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 29. novembra 2007 vo veci F-19/07, Kerelov/Komisia 39	39
2009/C 69/92	Vec T-100/08 P: Odvolanie podané 12. januára 2009: Georgi Kerelov proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 12. decembra 2007 vo veci F-110/07, Kerelov/Komisia 40	40

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/93	Vec T-475/08 P: Odvolanie podané 29. októbra 2008: Radu Duta proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vo veci F-103/07, Radu Duta/Súdny dvor	40
2009/C 69/94	Vec T-574/08: Žaloba podaná 24. decembra 2008 – Syndicat des thoniers méditerranéens a i./Komisia	41
2009/C 69/95	Vec T-581/08: Žaloba podaná 29. decembra 2008 – Perusahaan Otomobil Nasional/ÚHVT – Proton Motor Fuel Cell (PM PROTON MOTOR)	42
2009/C 69/96	Vec T-582/08: Žaloba podaná 30. decembra 2008 – Carpent Languages/Komisia	43
2009/C 69/97	Vec T-589/08: Žaloba podaná 22. decembra 2008 – Evropaiki Dynamiki/Komisia	43
2009/C 69/98	Vec T-1/09: Žaloba podaná 5. januára 2009 – Dornbracht/ÚHVT – Metaform Lucchese (META)	44
2009/C 69/99	Vec T-5/09: Žaloba podaná 2. januára 2009 – Lind/Komisia	45
2009/C 69/100	Vec T-6/09: Žaloba podaná 12. januára 2009 – Hansen/Komisia	45
2009/C 69/101	Vec T-7/09: Žaloba podaná 12. januára 2009 – Schunk/ÚHVT (Cylindrická časť skľučovadla)	46
2009/C 69/102	Vec T-12/09: Žaloba podaná 13. januára 2009 – Gruber/ÚHVT (Run the globe)	46
2009/C 69/103	Vec T-13/09: Žaloba podaná 15. januára 2009 – Storck/ÚHVT (Forma čokoládovej myši)	47
2009/C 69/104	Vec T-14/09: Žaloba podaná 16. januára 2009 – Vanhecke/Parlament	47
2009/C 69/105	Vec T-15/09: Žaloba podaná 15. januára 2009 – Euro-Information/ÚHVT (EURO AUTOMATIC CASH)	48
2009/C 69/106	Vec T-21/09: Žaloba podaná 16. januára 2009 – Eurotel/ÚHVT – DVB Project (DVB)	48
2009/C 69/107	Vec T-22/09: Žaloba podaná 20. januára 2009 – Katjes Fassin/ÚHVT (Forma tváre pandy)	49
2009/C 69/108	Vec T-25/09: Žaloba podaná 19. januára 2009 – Johnson & Johnson/ÚHVT – Simca (YourCare)	49
2009/C 69/109	Vec T-29/09: Žaloba podaná 20. januára 2009 – Easycamp/ÚHVT – Oase Outdoors (EASYCAMP)	50
2009/C 69/110	Vec T-31/09: Žaloba podaná 21. januára 2009 – Baid/ÚHVT (LE GOMMAGE DES FACADES)	50
2009/C 69/111	Vec T-32/09 P: Odvolanie podané 26. januára 2009: Luigi Marcuccio proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 4. novembra 2008 vo veci F-18/07, Marcuccio/Komisia	51
2009/C 69/112	Vec T-35/09: Žaloba podaná 26. januára 2009 – Procaps/ÚHVT – Biofarma (PROCAPS)	51



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 69/113	Vec T-38/09: Žaloba podaná 30. januára 2009 – El Corte Inglés/Komisia	52
2009/C 69/114	Vec T-42/09: Žaloba podaná 28. januára 2009 – A. Loacker/ÚHVT – Editrice Quadratum (QUADRATUM)	52
2009/C 69/115	Vec T-43/09: Žaloba podaná 3. februára 2009 – Cachuera/ÚHVT – Gelkaps (Ayanda)	53
2009/C 69/116	Vec T-431/04: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 16. januára 2009 – Taliansko/Komisia	53
2009/C 69/117	Vec T-261/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 15. januára 2009 – Komisia/Banca di Roma	53
2009/C 69/118	Vec T-239/08: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. februára 2009 – Comtec Translations/Komisia	53
 Súd pre verejnú službu Európskej únie 		
2009/C 69/119	Vec F-99/08: Žaloba podaná 12. decembra 2008 – Di Prospero/Komisia	54
2009/C 69/120	Vec F-4/09: Žaloba podaná 21. januára 2009 – De Britto Patricio-Dias/Komisia	54
2009/C 69/121	Vec F-6/09: Žaloba podaná 2. februára 2009 – Fares/Komisia	54
2009/C 69/122	Vec F-7/09: Žaloba podaná 30. januára 2009 – Faria/ÚHVT	55



IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR

(2009/C 69/01)

Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 55, 7.3.2009

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 44, 21.2.2009

Ú. v. EÚ C 32, 7.2.2009

Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009

Ú. v. EÚ C 6, 10.1.2009

Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008

Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Interboves GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-277/06) ⁽¹⁾

(Smernica 91/628/EHS — Vývozné náhrady — Ochrana zvierat počas prepravy — Námorná preprava hovädzieho dobytku medzi dvomi zemepisnými bodmi Spoločenstva — Vozidlá naložené na plavidlá bez vyloženia zvierat — 12-hodinová prestávka na odpočinok — Povinnosť)

(2009/C 69/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Interboves GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Finanzgericht Hamburg – Výklad kapitoly VII č. 48 bodu 7 písm. a) a b) prílohy smernice Rady 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS (Ú. v. ES L 340, s. 17; Mim. vyd. 03/012, s. 133) – Požiadavka stanovenia 12-hodinového odpočinku po preprave po mori medzi dvoma bodmi Spoločenstva vo vozidle naloženom na plavidlo bez vyloženia zvierat

Výrok rozsudku

— Bod 48 ods. 7 písm. a) prílohy smernice Rady 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 95/29/ES z 29. júna 1995, sa má vykladať v tom zmysle, že stanovuje základné požiadavky uplatniteľné na prepravu po mori, vrátane prepravy trajektom pravidelným a priamym spojom medzi dvomi zemepisnými bodmi Spoločenstva na vozidlách naložených na plavidlá bez vyloženia zvierat okrem, čo sa týka tohto druhu prepravy, prestávok na odpočinok poskytnutých zvieratám po ich vylodení, ktoré sú stanovené v bode 48 ods. 7 písm. b) tejto prílohy.

— V súlade s týmto posledným ustanovením existencia spojenia medzi prepravným obdobím po ceste, ktoré predchádza prepravu trajektom pravidelným a priamym spojom medzi dvomi zemepisnými bodmi Spoločenstva na vozidlách naložených na plavidlá bez vyloženia zvierat a nasleduje po nej, závisí od toho, či maximálna 28-hodinová dĺžka trvania prepravy trajektom stanovená v bode 48 ods. 4 písm. d) prílohy smernice 91/628 bola presiahnutá, alebo nie.

— Pokiaľ dĺžka trvania prepravy trajektom pravidelným a priamym spojom medzi dvomi zemepisnými bodmi Spoločenstva na vozidlách naložených na plavidlá bez vyloženia zvierat je nižšia ako maximálna 28-hodinová dĺžka trvania, cestná preprava môže začať ihneď po vylodení v cieľovom prístave. Pri výpočte dĺžky trvania tohto obdobia je potrebné prihliadať na dĺžku trvania cestnej prepravy, ktorá predchádzala prepravu trajektom, okrem prípadu, keď najmenej 24-hodinová prestávka na odpočinok podľa bodu 48 ods. 5 prílohy smernice neutralizovala prepravné obdobie po ceste predchádzajúce prepravu po mori. Vnútroštátnemu súdu prináleží posúdiť, či vo veci samej dotknutá cesta spĺňa uvedené požiadavky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 2.9.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 29. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato – Taliansko) – Consiglio Nazionale degli Ingegneri/Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

(Vec C-311/06) ⁽¹⁾

(Uznávanie diplomov — Smernica 89/48/EHS — Nostrifikácia dokladu o vzdelaní — Inžinier)

(2009/C 69/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Žalovaní: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Consiglio di Stato – Výklad smernice Rady 89/48/EHS z 21. decembra 1988 o všeobecnom systéme uznávania diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov (Ú. v. ES L 19, s. 16; Mím. vyd. 05/001, s. 337) – Uplatniteľnosť na prípad talianskeho štátneho príslušníka zapísaného do španielskej profesijnej komory po nostrifikácii jeho diplomu inžiniera, ktorý ale nikdy nevykonával svoje povolanie v Španielsku a ktorý žiada o zápis do talianskej profesijnej komory na základe dokladu o vzdelaní vydaného v Španielsku, ktorý ho oprávňuje na výkon tohto povolania

Výrok rozsudku

Na ustanovenia smernice Rady 89/48/EHS z 21. decembra 1988 o všeobecnom systéme uznávania diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov sa na účely prístupu k regulovanému povolaniu v hostiteľskom členskom štáte nemôže odvolávať držiteľ dokladu o vzdelaní vydaného orgánom iného členského štátu, ktorý nepotvrďuje nijaké vzdelanie spadajúce do vzdelávacieho systému tohto členského štátu a nebol vydaný na základe vykonania skúšky ani na základe odbornej praxe získanej v uvedenom členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 249, 14.10.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. januára 2009 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Landesarbeitsgericht Düsseldorf – Nemecko a House of Lords – Spojené kráľovstvo) – Gerhard Schultz-Hoff/Deutsche Rentenversicherung Bund

(Spojené veci C-350/06 a C-520/06) ⁽¹⁾

(Pracovné podmienky — Organizácia pracovného času — Smernica 2003/88/ES — Právo na platenú ročnú dovolenku — Nemocenská dovolenka — Ročná dovolenka, ktorá sa prekrýva s nemocenskou dovolenkou — Náhrada za platenú ročnú dovolenku nevyčerpanú z dôvodu choroby pri skončení pracovnej zmluvy)

(2009/C 69/04)

Jazyky konania: nemčina a angličtina

Vnútroštátne súdy, ktoré podali návrhy na začatie prejudiciálneho konania

Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06), Stringer a i. (C-520/06)

Žalovaní: Deutsche Rentenversicherung Bund (C-350/06), Her Majesty's Revenue and Customs

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords – Výklad článku 7 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mím. vyd. 05/004, s. 381) – Nárok na platenú ročnú dovolenku podliehajúci nasledujúcim podmienkam: skutočný výkon zamestnania, zachovanie pracovnej spôsobilosti počas dovolenky, výkon nemožno predĺžiť do nasledujúceho roka – Právo pracovníka, ktorý je na dlhodobej nemocenskej dovolenke, čerpať počas tohto obdobia dovolenku – Právo pracovníka, ktorý počas dlhodobej nemocenskej dovolenky dostal výpoveď, na preplatenie dovolenky, ktorá nebola v referenčnom období vyčerpaná

Výrok rozsudku

1. Článok 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnym ustanoveniam alebo praxi, v zmysle ktorých pracovník, ktorý je na nemocenskej dovolenke, nemá právo čerpať platenú ročnú dovolenku počas obdobia trvania nemocenskej dovolenky.

2. Článok 7 ods. 1 smernice 2003/88 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnym ustanoveniam alebo praxi, ktoré stanovujú, že právo na platenú ročnú dovolenku zanikne uplynutím referenčného obdobia a/alebo obdobia na prenesenie dovolenky upraveného vnútroštátnym právom, aj keď pracovník bol na nemocenskej dovolenke počas celého referenčného obdobia alebo počas jeho časti a jeho práceneschopnosť trvala až do skončenia pracovného pomeru, a preto nemal možnosť vykonať svoje právo na platenú ročnú dovolenku.

3. Článok 7 ods. 2 smernice 2003/88 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnym ustanoveniam a praxi, ktoré stanovujú, že peňažná náhrada za nevyčerpanú platenú ročnú dovolenku sa nevypláti, ak bol pracovník na nemocenskej dovolenke celé referenčné obdobie a/alebo obdobie na prenesenie dovolenky alebo ich časť, a preto nemal možnosť vykonať svoje právo na platenú ročnú dovolenku. Pre výpočet tejto peňažnej náhrady je rozhodujúca bežná odmena pracovníka, ktorá mu musí byť naďalej vyplácaná počas obdobia pracovného odpočinku zodpovedajúceho platenej ročnej dovolenke.

(¹) Ú. v. EÚ C 281, 18.11.2006.
Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 25. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven – Holandsko) – Heemskerk BV, Firma Schaap/Productschap Vee en Vlees

(Vec C-455/06) (¹)

(Nariadenia (ES) č. 615/98, č. 1254/1999 a č. 800/1999 — Smernica 91/628/EHS — Vývozné náhrady — Ochrana hovädzieho dobytku počas prepravy — Právomoc správneho orgánu rozhodnúť odchyľne od osvedčenia úradného veterinárneho lekára o tom, že dopravný prostriedok na prepravu zvierat nie je v súlade s ustanoveniami práva Spoločenstva — Právomoc súdnych orgánov členských štátov — Preskúmanie žalobného dôvodu založenom na práve Spoločenstva z úradnej moci — Vnútroštátne pravidlo zákazu reformatio in peius)

(2009/C 69/05)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Heemskerk BV, Firma Schaap

Žalovaný: Productschap Vee en Vlees

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – College van Beroep voor het bedrijfsleven – Výklad článku 2 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 615/98 z 18. marca 1998, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania opatrení formou vývozných náhrad vzhľadom na pohodu živého hovädzieho dobytku počas prepravy (Ú. v. ES L 82, s. 19), článku 33 ods. 9 nariadenia Rady (ES) č. 1254/99 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, s. 21; Mim. vyd. 03/025, s. 339), smernice Rady 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS (Ú. v. ES L 340, s. 17; Mim. vyd. 03/012, s. 133) a nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky (Ú. v. ES L 102, s. 11; Mim. vyd. 03/025, s. 129) – Oprávnenie správneho orgánu členského štátu rozhodnúť odlišne od osvedčenia úradného veterinárneho lekára, že preprava zvierat nie je v súlade s ustanoveniami Spoločenstva – Posúdenie na základe požiadaviek dotknutého členského štátu alebo na základe požiadaviek štátu vlajky, pod ktorou sa plaví loď prepravujúca zvieratá – Právomoci súdov členských štátov

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Komisie (ES) č. 615/98 z 18. marca 1998, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá uplatňovania režimu vývozných náhrad vzhľadom na pohodu živého hovädzieho dobytku počas prepravy, a konkrétne jeho články 1 a 5 ods. 3 a 7 sa majú vykladať v tom zmysle, že príslušný vnútroštátny orgán vo veci vývozných náhrad je oprávnený rozhodnúť, že preprava zvierat nebola uskutočnená v súlade s ustanoveniami smernice Rady 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS, zmenenou a doplnenou smernicou Rady 95/29/ES z 29. júna 1995, zatiaľ čo podľa článku 2 ods. 3 toho istého nariadenia úradný veterinárny lekár osvedčil, že táto preprava bola v súlade s ustanoveniami tejto smernice. Aby príslušný orgán dospel k takémuto záveru, musí vychádzať z objektívnych skutočností majúcich vplyv na pohodu zvierat, na základe ktorých možno spochybniť dokumenty, ktoré vývozca predložil, okrem prípadu, ak vývozca prípadne preukáže, že skutočnosti uvedené príslušným orgánom, na základe ktorých dospel k záveru o nedodržaní smernice 91/628, zmenenej a doplnenej smernicou 95/29, nie sú relevantné.

2. Ak bola loď členským štátom, pod ktorého vlajkou sa plaví, schválená na prepravu zvierat na určitej ploche, príslušný orgán členského štátu vývozu musí pri posúdení, či boli ustanovenia práva Spoločenstva týkajúce sa pohody zvierat počas prepravy dodržané, vychádzať z uvedeného schválenia.

3. Výraz „splnenie ustanovení, ktoré sa v právnej úprave Spoločenstva vzťahujú na primerané zaobchádzanie so zvieratami“ v článku 33 ods. 9 nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade zistenia, že požiadavky práva Spoločenstva týkajúce sa hustoty naloženia stanovené v kapitole VI bodu 47 B prílohy smernice 91/628, zmenenej a doplnenej smernicou 95/29, neboli počas prepravy zvierat dodržané, je potrebné v zásade konštatovať, že tieto ustanovenia neboli dodržané vo vzťahu k celkovému počtu prepravovaných živých zvierat.

4. Právo Spoločenstva neukladá vnútroštátnemu súdu povinnosť uplatniť z úradnej moci ustanovenie práva Spoločenstva, pokiaľ by toto uplatnenie malo za následok porušenie zásady zákazu reformatio in peius obsiahnutej v príslušnom vnútroštátnom práve.

(¹) Ú. v. EÚ C 20, 27.1.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-150/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Oneskorené platenie vlastných zdrojov — Úroky z omeškania v prípade oneskoreného platenia vlastných zdrojov — Pravidlá zaúčtovania — Režim ATA)

(2009/C 69/06)

Jazyk konania: portugalčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Wilms a M. Afonso, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes, J. A. Anjos a C. Guerra Santos, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 2, 6 ods. 2, 9, 10 a 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 155, s. 1) – Odmietnutie zaplatiť úroky z omeškania v prípade oneskoreného platenia vlastných zdrojov v rámci režimu ATA – Pravidlá zaúčtovania

Výrok rozsudku

1. Portugalská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2, 6 ods. 2, 9, 10 a 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev [neoficiálny preklad] tým, že odmietla zaplatiť Komisii úroky z omeškania splatné v dôsledku omeškania s platením vlastných zdrojov v rámci režimu ATA.

2. Vo zvyšku sa žaloba zamietla.

3. Portugalská republika znáša vlastné trovy konania a zaväzuje sa na náhradu troch štvrtín trov konania Komisie Európskych spoločenstiev.

4. Komisia Európskych spoločenstiev znáša zvyšok svojich trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 9. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-230/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Nariadenie 2002/22/ES — Elektronické komunikácie — Jednotné európske núdzové volacie číslo — Miesto volajúceho — Neprijatie v stanovenej lehote)

(2009/C 69/07)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Wils a M. Shotter, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. M. Wissels, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovaného: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 26 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby) (Ú. v. ES L 108, s. 51; Mim. vyd. 13/029, s. 367)

Výrok rozsudku

1. Holandské kráľovstvo si tým, že nedalo k dispozícii, pokiaľ je to technicky možné, informácie o mieste volajúceho pri volaniach na jednotné európske núdzové volacie číslo „112“ orgánom spracovávajúcim núdzové volania, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 26 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby).
2. Holandské kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.
3. Litovská republika znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Sony Music Entertainment (Germany) GmbH/Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

(Vec C-240/07) (¹)

(Práva súvisiace s autorským právom — Práva výrobcov zvukových záznamov — Právo rozmnožovania — Právo šírenia — Lehota ochrany — Smernica 2006/116/ES — Práva štátnych príslušníkov tretích krajín)

(2009/C 69/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Zalobca: Sony Music Entertainment (Germany) GmbH

Zalovaný: Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesgerichtshof – Výklad článku 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES z 12. decembra 2006 o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv (Ú. v. EÚ L 372, s. 12) – Uplatnenie lehoty ochrany na dielo, ktoré nebolo nikdy chránené v členskom štáte, v ktorom sa požaduje ochrana, pričom majiteľ práv k tomuto dielu nie je štátnym príslušníkom členského štátu Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Lehota ochrany upravená v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES z 12. decembra 2006 o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv sa za podmienok uvedených v článku 10 ods. 2 tejto smernice uplatňuje aj v tom prípade, že dotknutý predmet nebol v členskom štáte, v ktorom sa požaduje ochrana, nikdy chránený.
2. Článok 10 ods. 2 smernice 2006/116 sa má vykladať v tom zmysle, že lehoty ochrany stanovené v tejto smernici sa uplatňujú na situáciu, v ktorej dotknutý predmet alebo dielo bolo ako také chránené k 1. júlu 1995 aspoň v jednom členskom štáte v zmysle jeho vnútroštátnej právnej úpravy týkajúcej sa autorských práv alebo súvisiacich práv a v ktorej sa na majiteľa uvedených práv k tomuto predmetu alebo dielu ako na majiteľa, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, k tomuto dátumu vzťahovala ochrana stanovená v týchto vnútroštátnych ustanoveniach.

(¹) Ú. v. EÚ C 170, 21.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 29. januára 2009 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co

(Spojené veci C-278/07 až C-280/07) (¹)

(Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskych spoločenstiev — Článok 3 — Vrátenie vývozného náhrady — Určenie premlčacej doby — Nezrovnalosti spáchané pred nadobudnutím účinnosti nariadenia č. 2988/95 — Pravidlo premlčania, ktoré je súčasťou všeobecného občianskeho práva členského štátu)

(2009/C 69/09)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrhy na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Žalovaní: Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co. (C-278/07), Vion Trading GmbH (C 279/07), Ze Fu Fleischhandel GmbH (C-280/07)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad článku 3 ods. 1 prvého pododseku prvej vety a článku 3 ods. 3 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, s. 1; Mim. vyd. 01/001, s. 340) – Určenie premlčacej doby uplatniteľnej na nezrovnalosti, ku ktorým došlo pred nadobudnutím účinnosti nariadenia č. 2988/95 a viedli k vráteniu vývozných náhrady

Výrok rozsudku

1. *Premlčacia doba stanovená v článku 3 ods. 1 prvom pododseku nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev sa uplatňuje na administratívne opatrenia, ako je odňatie vývozných náhrady neoprávnene poskytnutej vývozcom z dôvodu nezrovnalostí, ktoré tento vývozca spáchal.*
2. *V situáciách, ako sú situácie vo veciach samých, premlčacia doba stanovená v článku 3 ods. 1 prvom pododseku nariadenia č. 2988/95:*
 - *sa uplatňuje na nezrovnalosti, ku ktorým došlo pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia,*
 - *začína plynúť od dátumu, keď došlo k predmetnej nezrovnalosti.*
3. *Dlhšie premlčacie doby, ktoré môžu členské štáty uplatniť podľa článku 3 ods. 3 nariadenia č. 2988/95, môžu vyplývať z ustanovení všeobecného práva platných pred prijatím tohto nariadenia.*

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 15. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

(Vec C-281/07) (¹)

(Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Ochrana finančných záujmov Európskych spoločenstiev — Článok 3 — Vrátenie vývozných náhrady — Pochybenie vnútroštátneho orgánu — Premlčacia doba)

(2009/C 69/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Žalovaný: Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad článku 3 ods. 1 prvého pododseku prvej vety nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, s. 1; Mim. vyd. 01/001, s. 340) – Uplatniteľnosť premlčacej lehoty stanovenej nariadením č. 2988/95 v prípade vrátenia vývozných náhrady, ktorá bola vyplatená na základe chyby vnútroštátnych správnych orgánov, hoci sa dotknutý hospodársky subjekt nedopustil žiadnej nezrovnalosti

Výrok rozsudku

Štvorročná premlčacia doba stanovená v článku 3 ods. 1 prvom pododseku nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev sa neuplatňuje na konanie o vrátení vývozných náhrady, ktorá bola neoprávnene poskytnutá vývozcom v dôsledku pochybenia vnútroštátnych orgánov, pokiaľ sa tento vývozca nedopustil nezrovnalosti v zmysle článku 1 ods. 2 tohto nariadenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 27. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hein Persche/Finanzamt Lüdenscheid

(Vec C-318/07) ⁽¹⁾

(Voľný pohyb kapitálu — Daň z príjmov — Odpočítateľnosť darov poskytnutých uznaným všeobecne prospešným zariadeniam — Obmedzenie odpočítateľnosti na dary poskytnuté tuzemským zariadeniam — Vecné dary — Smernica 77/799/EHS — Vzájomná pomoc príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní)

(2009/C 69/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Hein Persche

Žalovaný: Finanzamt Lüdenscheid

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad článku 5 tretieho odseku ES, článku 56 ES a smernice Rady 77/799/EHS z 19. decembra 1977 o vzájomnej pomoci príslušných úradov členských štátov v oblasti priamych daní (Ú. v. ES L 336, s. 15; Mim. vyd. 09/001, s. 63) – Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca priznanie daňovej výhody stanovenej pre dary zariadeniam sledujúcim všeobecne prospešné ciele tým, že obdarovaný je usadený v tuzemsku – Uplatniteľnosť pravidiel Zmluvy o ES týkajúcich sa voľného pohybu kapitálu na vecné dary vo forme predmetov každodennej potreby, ktoré daroval štátny príslušník členského štátu zariadeniam sledujúcim všeobecne prospešné ciele so sídlom v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

1. Ak sa daňovník domáha v jednom členskom štáte daňovej odpočítateľnosti darov poskytnutých uznaným všeobecne prospešným zariadeniam usadeným v inom členskom štáte, na také dary sa vzťahujú ustanovenia Zmluvy o ES týkajúce sa voľného pohybu kapitálu, aj keď boli poskytnuté vo forme vecných darov predmetov bežnej spotreby.
2. Článok 56 ES bráni právnej úprave členského štátu, podľa ktorej pri daroch poskytnutých uznaným všeobecne prospešným zariadeniam možno odpočítať od dane iba dary poskytnuté všeobecne prospešným zariadeniam usadeným v tuzemsku bez toho, aby mal daňovník akúkoľvek možnosť preukázať, že dar poskytnutý zaria-

deniu usadenému v inom členskom štáte zodpovedá podmienkam, ktoré uvedená právna úprava ukladá pre poskytnutie takej výhody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 247, 20.10.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – STEKO Industriemontage GmbH/Finanzamt Speyer-Germersheim

(Vec C-377/07) ⁽¹⁾

(Daň z príjmov právnických osôb — Prechodné ustanovenia — Odpočet poklesu hodnoty podielov v spoločnostiach nerezidentoch)

(2009/C 69/12)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: STEKO Industriemontage GmbH

Žalovaný: Finanzamt Speyer-Germersheim

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad článku 56 ES – Daň z príjmov právnických osôb – Prechodné ustanovenia pre rok 2001, ktoré zakazujú právnickej osobe odpočet zníženia hodnoty zisku v dôsledku poklesu hodnoty zahraničných akcií vlastnených touto spoločnosťou

Výrok rozsudku

Za takých okolností, aké sú sporné okolnosti vo veci samej, v prípade, keď kapitálová spoločnosť rezident vlastní v inej kapitálovej spoločnosti podiel menší ako 10 %, sa má článok 56 ES vykladať tak, že bráni tomu, aby zákaz odpočtu zníženia zisku spojeného s takýmto podielom nadobudol účinnosť skôr pri podiele v spoločnosti nerezidentovi ako pri podiele v spoločnosti rezidentovi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Francúzsko) – Association nationale pour la protection des eaux et rivières – TOS, Association OABA/Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

(Vec C-473/07) ⁽¹⁾

(Znečisťovanie a škodliviny — Smernica 96/61/ES — Príloha I — Bod 6.6 písm. a) — Intenzívny chov hydiny — Definícia — Pojem „hydina“ — Maximálny počet zvierat v zariadení)

(2009/C 69/13)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Association nationale pour la protection des eaux et rivières – TOS, Association OABA

Žalovaný: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Za účasti: Association France Nature Environnement

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Conseil d'État (Francúzsko) – Výklad smernice Rady 96/61/ES z 24. septembra 1996 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (Ú. v. ES L 257, s. 26; Mim. vyd. 15/003, s. 80) – Vecná pôsobnosť smernice – Zariadenia na intenzívny chov hydiny s viac ako 40 000 miestami (podliehajúce povoleniu) [bod 6.6 písm. a) prílohy I smernice] – Pojem „hydina“ a „miesta“ – Zahŕnutie prepelíc, jarabíc a holubov do pôsobnosti smernice? – V prípade kladnej odpovede, prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, na základe ktorej sa vymeriava počet zvierat na jedno miesto podľa druhov?

Výrok rozsudku

1. Pojem „hydina“ uvedený v bode 6.6 písm. a) prílohy I smernice Rady 96/61/ES z 24. septembra 1996 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, zmenenej a doplnenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003, sa má vykladať v tom zmysle, že zahŕňa aj prepelice, jarabice a holuby.
2. Bod 6.6 písm. a) prílohy I smernice 96/61, zmenenej a doplnenej nariadením č. 1882/2003, bráni vnútroštátnej právnej úprave, ako je tá vo veci samej, ktorá vedie k výpočtu hraníc na povolenie zariadení na intenzívny chov podľa systému ekvivalentov zvierat, ktorý

spočíva na vymeriavaní zvierat na jedno miesto podľa druhov tak, aby bolo možné vziať do úvahy skutočný obsah dusíka vylučovaného jednotlivými vtákmi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-492/07) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/21/ES — Elektronické komunikačné siete a služby — Pojem „účastník“)

(2009/C 69/14)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Nijenhuis a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: M. Dowgielewicz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie potrebných opatrení na dosiahnutie súladu s článkom 2 písm. k) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349) v stanovenej lehote – Definícia účastníka

Výrok rozsudku

1. Poľská republika tým, že správne neprebrala smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) a najmä jej článok 2 písm. k) týkajúci sa definície pojmu „účastník“, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.
2. Poľská republika znáša trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 29. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen – Švédsko) – Migrationsverket/Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian

(Vec C-19/08) ⁽¹⁾

(Azylové právo — Nariadenie (ES) č. 343/2003 — Prijatie žiadateľa o azyl, ktorého žiadosť bola zamietnutá a ktorý sa nachádza v inom členskom štáte, v ktorom podal novú žiadosť o azyl členským štátom späť — Začiatok plynutia lehoty na výkon odovzdania žiadateľa o azyl — Konanie o odovzdaní, ktoré je predmetom odvolania s odkladným účinkom)

(2009/C 69/15)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Migrationsverket

Žalovaní: Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen (Švédsko) – Výklad článkov 20 ods. 1 písm. d) a 2 nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 50, s. 1; Mím. vyd. 19/006, s. 109) – Prevzatie členským štátom žiadateľa o azyl, ktorý sa nachádza v inom členskom štáte a ktorý opätovne požiadal o azyl – Začiatok lehoty na odovzdanie žiadateľa o azyl

Výrok rozsudku

Článok 20 ods. 1 písm. d) a ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov musí byť vykladaný v tom zmysle, že ak právna úprava žiadajúceho členského štátu upravuje odkladný účinok odvolania, lehota na výkon odovzdania neuplynie od dočasného súdneho rozhodnutia prerušujúceho výkon konania o odovzdaní, ale až od súdneho rozhodnutia, ktoré rozhoduje o dôvodnosti konania a ktoré už nemôže brániť tomuto výkonu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 64, 8.3.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. decembra 2008 – Aktieselskabet af 21. november 2001/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

(Vec C-197/07 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 5 — Dobré meno — Neoprávnene získaný prospech z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannej známky — Prihláška slovného označenia „TDK“ ako ochrannej známky Spoločenstva — Námietka majiteľa národnej slovnej a obrazovej ochrannej známky a slovnej a obrazovej ochrannej známky Spoločenstva TDK — Zamietnutie zápisu)

(2009/C 69/16)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Aktieselskabet af 21. november 2001 (v zastúpení: C. Barret Christiansen, advokát)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.) (v zastúpení: A. Norris, barrister)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) zo 6. februára 2007 vo veci T-477/04, Aktieselskabet af 21. November 2001/ÚHVT, ktorým sa zamietalo ako nedôvodná žaloba podaná prihlasovateľom slovnej ochrannej známky „TDK“ pre výrobky patriace do triedy 25 proti rozhodnutiu R 364/2003-1 prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. októbra 2004 o zamietnutí odvolania proti rozhodnutiu námietkového oddelenia, ktoré zamietlo zápis uvedenej ochrannej známky na základe námietky podanej majiteľom slovnej a obrazovej ochrannej známky Spoločenstva a národnej slovnej a obrazovej ochrannej známky „TDK“

Výrok uznesenia

1. Odvolanie sa zamietalo.
2. Aktieselskabet af 21. november 2001 je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 129, 9.6.2007.

Uznesenie Súdneho dvora z 11. septembra 2008 –
Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd/Komisia Európskych
spoločenstiev

(Vec C-468/07 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Článok 119 rokovacieho poriadku — Hospo-
dárska súťaž — Kartely — Pokuta — Návrhy smerujúce
k zníženiu výšky pokuty uloženej Súdom prvého stupňa)

(2009/C 69/17)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd (v zastúpení: W. Sibre a C. Jeffs, Solicitors)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: F. Castillo de la Torre a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 12. septembra 2007 vo veci Coats Holdings a Coats/Komisia (T-36/05), ktorým Súd prvého stupňa sčasti zrušil rozhodnutie Komisie K(2004) 4221 v konečnom znení z 26. októbra 2004 o konaní podľa článku 81 ES (vec COMP/F-1/38.338 – PO/Needles), týkajúce sa dohôd o rozdelení trhu s galantérnymi výrobkami a dohôd o zemepisnom rozdelení trhu a určenia výšky pokuty uloženej odvolateľom vo výške 20 miliónov eur – Žiadosť o zníženie pokuty

Výrok uznesenia

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd sú povinní nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 297, 8.12.2007.

Uznesenie Súdneho dvora z 25. novembra 2008 –
Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Komisia
Európskych spoločenstiev

(Vec C-500/07 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie
žaloby — Začiatok plynutia — Žaloba, ktorou sa od Súdu
prvého stupňa žiada rozhodnutie o osobnej pôsobnosti rozhod-
nutia Komisie — Zjavný nedostatok právomoci)

(2009/C 69/18)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) (v zastúpení: E. Coffrini a F. Tesauro, avvocati)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Righini a G. Conte, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) zo 17. septembra 2007, Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Komisia (T-175/07), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žiadosť smerujúcu k tomu, aby bolo rozhodnuté, že rozhodnutie 2003/193/ES Komisie z 5. júna 2002 o štátnej pomoci vo forme oslobodení od dane a úverov za zvýhodnených podmienok poskytnutých Talianskom podnikom verejných služieb, ktorých väčšinovým akcionárom sú verejné subjekty (Ú. v. ES L 77, s. 21) sa na odvolateľa nevzťahuje a subsidiárne, že odvolateľ nemal prospech z nezákonnej pomoci, a z tohto dôvodu dosiahnuť zrušenie tohto rozhodnutia v potrebnom rozsahu

Výrok uznesenia

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008.

**Uznesenie Súdneho dvora z 25. novembra 2008 – S.A.B.A.
R. SpA/Komisia Európskych spoločností**

(Vec C-501/07 P) ⁽¹⁾

(*Odvolaie — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie
žaloby — Začiatok plynutia*)

(2009/C 69/19)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaieľ: S.A.B.A.R. SpA (v zastúpení: E. Coffrini a F. Tesauero, avvocati)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: E. Righini a G. Conte, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolaie proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) zo 17. septembra 2007, S.A.B.A.R./Komisia (T-176/07), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie z 5. júna 2002, ktoré vyhlásilo systém pomoci (C-27/99 ex NN 69/98) stanovený talianskou právnou úpravou vo forme oslobodení od dane a zvýhodnených úverov v prospech podnikov verejných služieb s väčšinovým verejným vlastníctvom za nezlučiteľný so spoločným trhom (Ú. v. ES L 77, 2003, s. 21)

Výrok uznesenia

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. S.A.B.A.R. SpA je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008.

**Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 17. októbra
2008 – AGC Flat Glass Europe SA, predtým Glaverbel SA/
Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné
známky a vzory)**

(Vec C-513/07 P) ⁽¹⁾

(*Odvolaie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 3 — Obrazová ochranná známka znázorňujúca štruktúru povrchu skla — Zamietnutie prihlášky — Dôkaz rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Cieľová skupina verejnosti a zohľadnené územie*)

(2009/C 69/20)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľka: AGC Flat Glass Europe SA, predtým Glaverbel SA (v zastúpení: T. Koerl, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník odvolacieho konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Mondéjar Ortuño, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 12. septembra 2007 vo veci T-141/06, Glaverbel/ÚHVT, ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu o neplatnosť rozhodnutia R 986/2004-4 štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 1. marca 2006, ktorým bolo zamietnuté odvolaie proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka, ktorým bola zamietnutá prihláška obrazovej ochrannej známky znázorňujúcej štruktúru povrchu skla pre niektoré výrobky zaradené do tried 19 a 21

Výrok uznesenia

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. AGC Flat Glass Europe SA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 51, 23.2.2008.

Uznesenie Súdneho dvora z 28. novembra 2008 – Philippe Combescot/Komisia Európskych spoločností

(Vec C-525/07 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Úradníci — Správa o služobnom postupe — Povinnosť poskytnúť pomoc — Morálne obťažovanie — Náhrada škody — Odvolanie sčasti zjavne neprípustné a sčasti zjavne nedôvodné)

(2009/C 69/21)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Philippe Combescot (v zastúpení: A. Maritati a V. Messa, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: J. Currall, splnomocnený zástupca a S. Corongiu, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 12. septembra 2007, Combescot/Komisia (T-249/04), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na jednej strane na určenie nezákonnosti postupov nadriadených pracovníkov žalobcu, na priznanie práva žalobcovi na právnu pomoc a na zrušenie hodnotenia služobného postupu žalobcu za obdobie od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002 a na druhej strane na zaplatenie náhrady uvádzaných škôd, ktoré utrpel žalobca

Výrok uznesenia

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Philippe Combescot je povinný nahradiť trovy odvolacieho konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008.

Uznesenie Súdneho dvora z 28. novembra 2008 – Philippe Combescot/Komisia Európskych spoločností

(Vec C-526/07 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Úradníci — Obsadenie miesta vedúceho delegácie v Kolumbii — Vylúčenie z výberového konania — Návrh na náhradu škody — Určenie rozsahu náhrady škody — Odvolanie sčasti zjavne neprípustné a sčasti zjavne nedôvodné)

(2009/C 69/22)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Philippe Combescot (v zastúpení: A. Maritati a V. Messa, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: J. Currall, splnomocnený zástupca a S. Corongiu, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 12. septembra 2007, Combescot/Komisia (T-250/04), ktorým Súd prvého stupňa zistil existenciu len nemajetkovej ujmy a zamietol návrh žalobcu o určenie nezákonnosti rozhodnutia, ktorým bol vylúčený z výberového konania na miesto vedúceho delegácie v Kolumbii, o zrušenie zmieneného výberového konania a o zrušenie rozhodnutia o obsadení dotknutého pracovného miesta a náhrada inej ujmy, ktorej sa domáha žalobca

Výrok uznesenia

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Philippe Combescot je povinný nahradiť trovy odvolacieho konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 9. decembra 2008 – Enercon GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-20/08 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Trojrozmerná ochranná známka tvorená tvarom výrobku — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 1 — Rozlišovacia spôsobilosť ochrannej známky — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné)

(2009/C 69/23)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Enercon GmbH (v zastúpení: R. Böhm a U. Sander, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 15. novembra 2007, Enercon/ÚHVT (T-71/06), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu o neplatnosť rozhodnutia druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 30. novembra 2005, o zamietnutí odvolania proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka, ktorým sa zamietol zápis trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva predstavujúcej časť konvertoru veternej energie pre výrobky zaradené do triedy 7 – Rozlišovacia spôsobilosť trojrozmernej ochrannej známky tvorenej tvarom výrobku

Výrok uznesenia

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Enercon GmbH je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 13. novembra 2008 – Miguel Cabrera Sánchez/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Industrias Cárnicas Valle SA

(Vec C-81/08 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Nebezpečenstvo zámeny — Kombinovaná slovná a obrazová ochranná známka — Námietka majiteľa skoršej ochrannej známky)

(2009/C 69/24)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolaateľ: Miguel Cabrera Sánchez (v zastúpení: J. Calderón Chavero, abogado)

Ďalší účastníci odvolacieho konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. García Murillo, splnomocnený zástupca), Industrias Cárnicas Valle SA

Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Súdu prvého stupňa (tretia komora) z 13. decembra 2007, Cabrera Sánchez/ÚHVT – Industrias Cárnicas Valle (T-242/06), v ktorom Súd prvého stupňa zamietol žalobu podanú proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. júna 2006 (vec R 790/2005-1), ktoré sa týkalo námietkového konania medzi Miguel Cabrera Sánchez a Industrias Cárnicas Valle, SA

Výrok uznesenia

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Miguel Cabrera Sánchez je povinný nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 128, 24.5.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Niedersächsisches Finanzgericht – Nemecko) – Monika Vollkommer/Finanzamt Hannover-Land I

(Vec C-156/08) ⁽¹⁾

(Článok 104 ods. 3 rokovacieho poriadku — Šiesta smernica o DPH — Článok 33 ods. 1 — Pojem „dane z obratu“ — Dane z prevodu nehnuteľností)

(2009/C 69/25)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Niedersächsisches Finanzgericht

Účastníci konania

Žalobkyňa: Monika Vollkommer

Žalovaná: Finanzamt Hannover-Land I

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Niedersächsisches Finanzgericht – Výklad článku 33 ods. 1 smernice 77/388/EHS: šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mím. vyd. 09/001, s. 23) a článku 401 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) – Z hľadiska stanovenia vymeriavacieho základu na daň z prevodu nehnuteľností („Grunderwerbsteuer“) zohľadnenie budúcich poskytnutí služieb týkajúcich sa výstavby domu a podliehajúcich daní z pridanej hodnoty, ak operácia nadobudnutia zahŕňa súčasne nadobudnutie stavebného pozemku a poskytnutie vyššie uvedených služieb

Výrok uznesenia

Článok 33 ods. 1 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ dane, zmenený a doplnený smernicou Rady 91/680/EHS zo 16. decembra 1991, sa musí vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby členský štát pri nadobudnutí dosiaľ nezastavaného pozemku zahrnul budúce poskytnutie služieb týkajúcich sa výstavby domu do vymeriavacieho základu pre výpočet daní z prevodu nehnuteľností a transakcií, akou je „Grunderwerbsteuer“, ktorá je stanovená v nemeckom práve, a aby zaťažil operáciu, ktorá podľa uvedenej smernice podlieha daní z pridanej hodnoty, týmito ďalšími daňami, pokiaľ tieto dane nemajú povahu dane z obratu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 183, 19.7.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 3. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Milano – Taliansko) – Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo – Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo – Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo – Rho, Istituto Comprensivo – Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni – Rescaldina

(Vec C-287/08) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Chýbajúca súvislosť s právom Spoločenstva — Zjavná nespríslušnosť Súdneho dvora)

(2009/C 69/26)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale ordinario di Milano

Účastníci konania

Žalobkyne: Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella

Žalovaní: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo – Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo – Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo – Rho, Istituto Comprensivo – Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni – Rescaldina

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale ordinario di Milano – Výklad článku 6 ods. 2 EÚ a článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach – Právo na spravodlivé súdne konanie – Vnútroštátna právna úprava s retroaktívnym účinkom, ktorá sa týka zmeny podmienok pracovnej zmluvy vzťahujúcich sa na mzdu

Výrok uznesenia

Súdny dvor Európskych spoločenstiev je zjavne nepríslušný, aby odpovedal na otázky, ktoré mu rozhodnutím zo 16. júna 2008 položil Tribunale ordinario di Milano.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 236, 13.9.2008.

Žaloba podaná 25. septembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-424/08)

(2009/C 69/27)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: B. Schima a A. Sipos, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Spolková republika Nemecko si tým, že príslušné nemecké orgány nevytvorili externé núdzové plány pre všetky podniky, na ktoré sa uplatňuje článok 9 smernice Rady 96/82/ES⁽¹⁾ z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečností veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok, porušila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 11 ods. 1 písm. c) tejto smernice,
- zaviazať Spolkovú republiku Nemecko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Článok 11 ods. 1 písm. c) smernice Rady 96/82/ES vyžaduje od členských štátov, aby zabezpečili, že orgány určené na tento účel vytvoria pre všetky podniky, na ktoré sa uplatňuje článok 9 tejto smernice, externý núdzový plán opatrení mimo podniku. Tieto externé núdzové plány by mali obsahovať nielen informácie o nápravných opatreniach v rámci podniku a mimo podniku, ale aj informovať verejnosť o havárii a o tom, ako sa má správať. Ďalej sa do externých núdzových plánov majú napríklad zahrnúť informácie núdzovým službám ostatných členských štátov v prípade veľkej havárie s možnými cezhraničnými následkami.

Predmetom tejto žaloby je určenie, že Spolková republika Nemecko porušila článok 11 ods. 1 písm. c) smernice Rady 96/82/ES tým, že nevytvorila externé núdzové plány pre všetky podniky, na ktoré sa uplatňuje článok 9 tejto smernice.

⁽¹⁾ hÚ. v. ES L 10, s. 13; Mim. vyd. 05/002, s. 410.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Tübingen (Nemecko) 15. októbra 2008 – FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH/notár Gerhard Schwenkel

(Vec C-450/08)

(2009/C 69/28)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Tübingen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH

Žalovaný: notár Gerhard Schwenkel

Ďalší účastník konania: Präsidentin des Landgerichts Tübingen (predsedkyňa krajského súdu v Tübingen)

Prejudiciálna otázka

1. Má sa smernica Rady 69/335/EHS zo 17. júla 1969 o nepriamych daniach z tvorby a navyšovania základného imania⁽¹⁾ (v znení smernice Rady 85/303/EHS z 10. júna 1985) vykladať v tom zmysle, že poplatky vyberané štátnym notárom za spísanie notárskej zápisnice osvedčujúcej právny úkon patriaci do pôsobnosti tejto smernice, sú daňami v zmysle uvedenej smernice, ak v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi môžu notársku činnosť vykonávať aj štátni notári a títo samotní sú veriteľmi, pokiaľ ide o predmetné poplatky a štát nedostáva žiadnu časť poplatkov za spísanie notárskej zápisnice osvedčujúcej právny úkon patriaci do pôsobnosti smernice vzhľadom na to, že sa ho vo všeobecnosti vzdal?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 249, s. 25; Mim. vyd. 09/001, s. 11.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 23. októbra 2008 – Don Bosco Onroerend Goed BV/Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-461/08)

(2009/C 69/29)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Don Bosco Onroerend Goed BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 13 časť B písm. g) v spojení s článkom 4 ods. 3 písm. a) šiestej smernice ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že dodávka budovy, ktorá bola čiastočne odstránená vzhľadom na jej plánované nahradenie novou budovou, je zafažená daňou z pridanej hodnoty?
2. Je pre odpoveď na túto otázku podstatné to, či predávajúci alebo kupujúci prikázal odstrániť budovu a dal si vyúčtovať náklady tohto odstránenia, a síce v tom zmysle, že dodávka podlieha dani z pridanej hodnoty len vtedy, keď príkaz na odstránenie dá predávajúci a dá si náklady tohto odstránenia vyúčtovať?
3. Je pre odpoveď na prvú otázku podstatné, či plány na výstavbu novej budovy vytvoril predávajúci, alebo kupujúci budovy, a síce v tom zmysle, že dodávka podlieha dani z pridanej hodnoty len vtedy, keď plány na výstavbu novej budovy vytvoril predávajúci?
4. Má sa článok 13 časť B písm. g) v spojení s článkom 4 ods. 3 písm. a) šiestej smernice vykladať v tom zmysle, že dodávka budovy, ktorá bola čiastočne odstránená vzhľadom na jej plánované nahradenie novou budovou, je zafažená daňou z pridanej hodnoty?

⁽¹⁾ Šiesta smernica Rady č. 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Žaloba podaná 6. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Rakúska republika

(Vec C-477/08)

(2009/C 69/30)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: H. Støvlbæk a M. Adam, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rakúska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Rakúska republika si tým, že v plnom rozsahu neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES ⁽¹⁾ zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií alebo v každom prípade tým, že o nich v plnom rozsahu neinformovala Komisiu, nespĺnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazať Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 20. októbra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 255, s. 22.

Odvolytie podané 18. novembra 2008: Fornaci Laterizi Danesi SpA proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvej komory) z 9. septembra 2008 vo veci T-224/08, Fornaci Laterizi Danesi SpA/Komisia Európskych spoločností

(Vec C-498/08 P)

(2009/C 69/31)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolyateľ: Fornaci Laterizi Danesi SpA (v zastúpení: M. Salvi, L. de Nora, M. Manganiello, P. Rivetta, advokati)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločností

Návrhy odvolateľa

Fornaci Laterizi Danesi SpA navrhuje Súdnemu dvoru, aby

— zrušil uznesenie Súdu prvého stupňa Európskych spoločností (T-224/08) z 9. septembra 2008 oznámené faxom z 12. septembra 2008 a vrátil vec Súdu prvého stupňa, aby rozhodol vo veci samej,

- subsidiárne, v prípade, že vec nevráti Súdu prvého stupňa, prijal návrhy odvolateľa formulované v konaní na prvom stupni,
- v každom prípade zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

Nesprávne právne predpoklady, nesprávne odôvodnenie, nesprávne uplatnenie dotknutej právnej normy, nedostatočné dokazovanie (články 230 piaty odsek, 249 a 254 ES, taktiež v spojení s článkom 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľská republika) 28. novembra 2008 – Telekomunikacja Polska S.A., Varšava/Predseda Urząd Komunikacji Elektronicznej

(Vec C-522/08)

(2009/C 69/32)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštatny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštatným súdom

Žalobkyňa: Telekomunikacja Polska S.A., Varšava

Žalovaný: Predseda Urząd Komunikacji Elektronicznej

Prejudiciálne otázky

1. Umožňuje právo Spoločenstva členským štátom zaviesť pre všetky podniky, ktoré poskytujú telekomunikačné služby, zákaz podmieniť uzavretie zmluvy o poskytovaní služieb zakúpením inej služby (viazaný predaj), najmä, nejde takéto opatrenie nad rámec toho, čo je potrebné pre dosiahnutie cieľov, ktoré sleduje balík telekomunikačných smerníc (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení⁽¹⁾), smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby⁽²⁾), smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby⁽³⁾), ako aj smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb⁽⁴⁾)?

2. Má v prípade kladnej odpovede na prvú otázku, vnútroštatny regulačný orgán podľa práva Spoločenstva právomoc kontrolovať dodržiavanie zákazu stanoveného v článku 57 ods. 1 bodu 1 zákona o telekomunikáciách (Prawo telekomunikacyjnej) zo 16. júla 2004 (Dz. U. 2004, č. 171, poz. 1800 so zmenami)?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, s. 7; Mim. vyd. 13/029, s. 323.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 108, s. 21; Mim. vyd. 13/029, s. 337.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 108, s. 51; Mim. vyd. 13/029, s. 367.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 4. decembra 2008 – Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG/„Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

(Vec C-540/08)

(2009/C 69/33)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštatny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštatným súdom

Žalobkyňa: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG

Žalovaná: „Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Odporuje článku 3 ods. 1 a článku 5 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (smernica o nekalých obchodných praktikách)⁽¹⁾, alebo iným ustanoveniam tejto smernice vnútroštatná právna úprava, na základe ktorej sú oznámenie, ponuky alebo poskytovanie týkajúce sa nemajetkových výhod k periodickým tlačovinám rovnako ako oznámenia týkajúce sa nemajetkových výhod k inému tovaru či službám okrem výnimiek, uvedených na záver, neprípustné bez toho, aby sa musela v konkrétnom prípade preveriť klamlivá, agresívna alebo inak neprípustná povaha tejto obchodnej praktiky, tiež v prípade, ak táto právna úprava neslúži iba na ochranu spotrebiteľa, ale aj iným cieľom, ktoré nie sú zahrnuté do vecnej pôsobnosti tejto smernice, ako napríklad zachovaniu rôznorodosti informačných prostriedkov alebo ochrane slabšieho konkurenta?

2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku:

Predstavuje samotná možnosť účasti na hre o cenu, spojená s nadobudnutím časopisu nekalé obchodné praktiky v zmysle článku 5 ods. 2 smernice o nekalých obchodných praktikách výlučne preto, že táto možnosť účasti predstavuje prinajmenšom pre časť oslovenej verejnosti síce nie jediný, ale rozhodujúci motív pre nadobudnutie časopisu?

(¹) Ú. v. EÚ L 149, s. 22.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht München (Nemecko) 11. decembra 2008 – British American Tobacco (Germany) GmbH/Hauptzollamt Schweinfurt

(Vec C-550/08)

(2009/C 69/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht München

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: British American Tobacco (Germany) GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Schweinfurt

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 5 ods. 2 prvý pododsek prvá zarážka smernice Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecnom systéme, držbe, preprave a kontrole tovarov podliehajúcich spotrebným daniam (¹) vykladať v tom zmysle, že tovary podliehajúce spotrebnéj dani, ktoré nie sú tovarmi Spoločenstva a ktoré sa nachádzajú v režime aktívneho zošľachtovacieho styku podľa článku 84 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2913/92 (colný kódex, „CK“), sa považujú za oslobodené od dane aj vtedy, ak boli vyrobené v režime aktívneho zošľachtovacieho styku z tovarov nepodliehajúcich spotrebnéj dani až po dovoze týchto tovarov, takže sa v súlade s pätnástym odôvodnením smernice 92/12/EHS pri ich preprave nevyžaduje sprievodný doklad podľa článku 18 ods. 1 smernice 92/12/EHS?

2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Má sa článok 15 ods. 4 smernice č. 92/12/EHS vykladať v tom zmysle, že dôkaz o tom, že príjemca prevzal tovary podliehajúce spotrebnéj dani, možno vykonať aj iným spôsobom ako prostredníctvom sprievodného dokladu podľa článku 18 smernice 92/12/EHS?

(¹) Ú. v. ES L 76, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 179.

Odvolanie podané 16. decembra 2008: Powerserv Personalservice GmbH, predtým Manpower Personalservice GmbH proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 15. októbra 2008 vo veci T-405/05, Powerserv Personalservice GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-553/08)

(2009/C 69/35)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Powerserv Personalservice GmbH, predtým Manpower Personalservice GmbH (v zastúpení: B. Kuchar, Rechtsanwältin)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Manpower Inc.

Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnuté rozhodnutie Súdu prvého stupňa z 15. októbra 2008 vo veci T-405/05 a vyhlásiť ochrannú známku CTM 76059 za neplatnú pre všetky tovary a služby,
- zrušiť napadnuté rozhodnutie Súdu prvého stupňa z 15. októbra 2008 vo veci T-405/05 v rozsahu, v akom sa týka dôkazu nadobudnutej rozlišovacej spôsobilosti ochrannej známky CTM 76059, ktorý nebol vykonaný, a vec vrátil,
- v každom prípade zaviazal ÚHVT a majiteľa ochrannej známky CTM, aby znášali svoje vlastné trovy konania a nahradili trovy konania odvolateľky v konaní pred odvolacím senátom ÚHVT, pred Súdom prvého stupňa a pred Súdnym dvorom.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Uvedené odvolanie bolo podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa, ktorým bola zamietnutá žaloba odvolateľky o neplatnosť rozhodnutia štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ďalej len „ÚHVT“) z 22. júla 2005 o vyhlásení ochrannej známky Spoločenstva „MANPOWER“ za neplatnú. Súd rozhodol, že ochranná známka Spoločenstva „MANPOWER“ je opisná pre zapísané tovary a služby len v Spojenom kráľovstve, Írsku, Nemecku a v Rakúsku a potvrdil rozhodnutie odvolacieho senátu, podľa ktorého sporná ochranná známka v členských štátoch, v ktorých je opisná, nadobudla používaním rozlišovaciu spôsobilosť.

Ako odvolacie dôvody sú uvedené porušenia článku 51 ods. 1 písm. a) a článok 51 ods. 2 v spojení s článkom 7 ods. 1 písm. c) a článkom 7 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva.

Na rozdiel od názoru Súdu prvého stupňa je znak „MANPOWER“ – ako správne posúdil odvolací senát ÚHVT – opisný aj v Holandsku, Švédsku a vo Fínsku, ako aj okrem iného vo všetkých ďalších členských štátoch, ktorá patrili do Spoločenstva pred 1. májom 2004. Keby Súd prvého stupňa posúdil skutočnosť, že podľa štatistiky Komisie Európskych Spoločenstiev 47 % relevantných osôb v Spoločenstve hovorí po anglicky, musel by dospieť k záveru, že slovná ochranná známka „MANPOWER“ je opisná okrem v Nemecku a Rakúsku aj v ďalších členských štátoch, najmä v Holandsku, Švédsku, Fínsku a v Dánsku. Čo sa týka ďalších štátov, ktoré boli súčasťou Spoločenstva pred 1. májom 2004, Súd prvého stupňa nezohľadnil, že relevantná časť celkového obyvateľstva disponovala na základe povinného školského vzdelania v každom z týchto členských štátov dostatočnými znalosťami anglického jazyka, aby zmysluplne pochopila základné slová, akými sú slová „MAN“ a „POWER“ a tým aj slovo „MANPOWER“ ako opisné s ohľadom na tovary a služby majiteľky ochrannej známky. Nielenže Súd prvého stupňa neponúkol odôvodnenie pre to, prečo sa obyvateľom mimo Spojeného kráľovstva a Írska nemajú uznať základné znalosti anglického jazyka, ale navyše sa dostáva do rozporu so svojou doterajšou judikatúrou, podľa ktorej vychádzal aj pri celkovom obyvateľstve mimo Spojeného kráľovstva a Írska z určitých základných vedomostí anglického jazyka v súvislosti s vnímaním ochrannej známky.

V súvislosti z dôkazom rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním rozhodol Súd prvého stupňa právne nesprávne v tom rozsahu, v akom rozšíril príslušnú skupinu verejnosti v porovnaní s rozhodnutím odvolacieho senátu, bez toho, aby nanovo vyhodnotil predložené dôkazy dosiahnutej rozlišovacej spôsobilosti. Aj keby sa prijal názor Súdu, že sa dôkaz všeobecnej známosti môže podať len pre Spojené kráľovstvo, Írsko, Nemecko a Rakúsko, mal by v tomto bode s ohľadom na rozšírenie skupiny verejnosti zrušiť rozhodnutie odvolacieho senátu a vrátiť vec odvolaciemu senátu. Súd prvého stupňa aj právne nesprávne potvrdil názor odvolacieho senátu týkajúceho sa „spillover-efektu“ prípadnej všeobecnej známosti predmetnej slovej ochrannej známky zo Spojeného kráľovstva na Írsko, hoci sa

nemôže vychádzať z „efektu prelievania“ všeobecnej známosti ochrannej známky ani z jedného členského štátu na druhý, ani z tovaru alebo služby na iný tovar alebo službu.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 19. decembra 2008 – Müller Fleisch GmbH/Spolková krajina Bádensko-Württembersko

(Vec C-562/08)

(2009/C 69/36)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Müller Fleisch GmbH

Žalovaná: Spolková krajina Bádensko-Württembersko

Ďalší účastník konania: Zástupca spolkových záujmov pred Bundesverwaltungsgericht

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 6 ods. 1 v spojení s prílohou III kapitolou A ods. I nariadenia (ES) č. 999/2001⁽¹⁾ v znení nariadenia Komisie (ES) č. 1248/2001⁽²⁾ z 22. júna 2001 vykladať v tom zmysle, že bráni rozšíreniu povinnosti monitorovania na všetok hovädzí dobytok starší ako 24 mesiacov, ktorá bola uložená nariadením o monitorovaní výskytu BSE z 1. decembra 2000 (BGBl. I, s. 1659) v znení nariadenia z 25. januára 2001 (BGBl. I, s. 164)?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorou sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (Ú. v. ES L 147, s. 1; Mim. vyd. 03/032, s. 289).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1248/2001 z 22. júna 2001, ktoré mení a dopĺňa prílohy III, X a XI nariadenia (ES) č. 999/2001 Európskeho parlamentu a Rady o epidemiologickom dohľade a testovaní prenosnej spongiformnej encefalopatie (Ú. v. ES L 173, s. 12; Mim. vyd. 03/032, s. 450).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Španielsko) 18. decembra 2008 – Carlos Sáez Sánchez a Patricia Rueda Vargas/Junta de Andalucía a Manuel Jalón Morente a iní

(Vec C-563/08)

(2009/C 69/37)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Carlos Sáez Sánchez a Patricia Rueda Vargas

Žalovaní: Junta de Andalucía a Manuel Jalón Morente a iní

Prejudiciálna otázka

Sú článok 2 ods. 3 a článok 2 ods. 4 zákona s celoštátnou pôsobnosťou č. 16/1997 z 25. apríla 1997 o lekárenských službách v rozsahu, v akom stanovujú územné a demografické obmedzenia pre zriaďovanie lekární, v rozpore s článkom 43 Zmluvy o Európskom spoločenstve, keďže tento systém obmedzenia počtu lekární je neprimeraný, ba dokonca kontraproduktívny, vzhľadom na cieľ riadneho zásobovania liekmi na predmetnom území?

Odvolanie podané 18. decembra 2008: SGL Carbon AG proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 8. októbra 2008 vo veci T-68/04, SGL Carbon AG/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-564/08 P)

(2009/C 69/38)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: SGL Carbon AG (v zastúpení: M. Klusmann a K. Beckmann, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev (piata komora) z 8. októbra 2008 vo veci T-68/04 (SGL Carbon AG/Komisia),
- primerane znížiť pokutu uloženú žalobkyni v článku 2 napadnutého rozhodnutia Komisie z 3. decembra 2003,

- subsidiárne, vrátiť vec Súdu prvého stupňa na nové rozhodnutie,
- zaviazať odporkyňu v odvolacom konaní na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom tohto odvolania je rozsudok Súdu prvého stupňa, ktorým zamietol žalobu odvolateľa proti rozhodnutiu Komisie 2004/420/ES z 3. decembra 2003 týkajúcej sa kartelu na trhu s výrobkami na báze uhlíka a grafitu pre elektrické a mechanické aplikácie.

Odvolateľ opiera svoje odvolanie o dva dôvody, ktoré sú založené na porušení práva Spoločenstva Súdom prvého stupňa a na vadách konania.

Svojím prvým odvolacím dôvodom odvolateľ napáda protiprávne nezohľadnenie svojho tvrdenia, ktoré uviedol v prvostupňovom konaní, o nesprávnom zahrnutí obrátov koncernu do objemov trhu použitých pri určení východiskovej sumy pokuty. Ďalej spochybňuje hmotnoprávne nadmernú výšku východiskovej sumy uloženej odvolateľovi ako porušenie zákazu diskriminácie a zásady proporcionality, ako aj porušenie článku 253 ES.

Svojím druhým odvolacím dôvodom odvolateľ napáda chybu v posúdení pri určení východiskovej sumy pokuty odvolateľovi, ktoré prekračuje mieru voľnej úvahy súdu. Súd prvého stupňa tým tiež porušil zákaz diskriminácie a zásadu proporcionality. Bez právneho odôvodnenia sa odchyľil od vlastnej judikatúry v neprospech žalobcu, pokiaľ ide o otázku prípustného paušalizovania pokút podľa podielov na trhu. Zatiaľ čo v obdobných skorších rozhodnutiach Súd prvého stupňa považoval za plne primerané kategórie trhových podielov, resp. „tranže“ v rozpätí 5 %, v tomto prípade vychádzal z kategórií trhových podielov v rozpätí 10 %, čím výrazne znevýhodnil odvolateľa ako podnik, ktorý sa nachádzal na dolnej hranici svojej kategórie.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Assen (Holandsko) 22. decembra 2008 – 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie 2. van Spijker Infrabouw BV 3. de Jonge Konstruktie BV/ Provincie Drenthe

(Vec C-568/08)

(2009/C 69/39)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Assen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne:

1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie
2. van Spijker Infrabouw BV
3. de Jonge Konstruktie BV

Žalovaná: Provincie Drenthe

Prejudiciálne otázky

1. a) Majú sa článok 1 ods. 1 a 3 a článok 2 ods. 1 a 6 smernice 89/665/EHS ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že tieto ustanovenia nie sú dodržané, ak je právna ochrana v sporoch týkajúcich sa zadávania verejných zákazok podľa európskeho práva, ktorú musí poskytovať vnútroštátny súd, sťažená tým, že v systéme, v ktorom môže byť pre to isté rozhodnutie a jeho následky príslušný tak správny súd, ako aj občianskoprávny súd, môže dôjsť k rozhodnutiam, ktoré si navzájom odporujú?
- b) Je v tejto súvislosti prípustné, že sudca správneho súdu je obmedzený na skúmanie rozhodnutia o zadaní zákazky a na rozhodovanie o ňom, a pokiaľ áno, prečo, prípadne za akých podmienok?
- c) Je v tejto súvislosti prípustné, že všeobecný správny poriadok, ktorý vo všeobecnosti upravuje prístup k správne súdu, túto žalobu vylučuje, pokiaľ ide o rozhodnutia o uzavretí zmluvy orgánom, ktorý vyhlásil zadávacie konanie, s jedným z uchádzačov, a pokiaľ áno, prečo, prípadne za akých podmienok?
- d) Je v tejto súvislosti relevantná odpoveď na otázku č. 2?
2. a) Majú sa článok 1 ods. 1 a 3 a článok 2 ods. 1 a 6 smernice 89/665/EHS vykladať v tom zmysle, že tieto ustanovenia nie sú dodržané, pokiaľ je na získanie rýchleho rozhodnutia prístupné len konanie, ktoré sa vyznačuje tým, že je v zásade určené na vydávanie rýchlych poriadkových opatrení, nedochádza v ňom k výmene písomností medzi advokátmi, predkladajú sa v ňom spravidla [len] písomné dôkazy a neuplatnia sa v ňom zákonné pravidlá dokazovania?
- b) Pokiaľ je odpoveď na túto otázku záporná, platí to aj vtedy, ak rozsudok nevedie ku konečnej úprave právnych vzťahov a nie je ani súčasťou rozhodovacieho procesu vedúceho k takému právoplatnému rozhodnutiu?
- c) Záleží pri tom na skutočnosti, či rozsudok zaväzuje len účastníkov konania, hoci môžu existovať ešte ďalšie dotknuté osoby?

3. Je zlučiteľné so smernicou 89/665/EHS, že sudca v konaní „kort geding“ nariadi orgánu, ktorý vyhlásil zadávacie konanie, aby prijal rozhodnutie o zadaní, ktoré bude neskôr v konaní o hlavnej veci považované za nezlučiteľné s ustanoveniami európskeho práva týkajúcimi sa zadávania verejných zákaziek?
4. a) Pokiaľ bude odpoveď na túto otázku záporná, treba za zodpovedný považovať orgán, ktorý vyhlásil zadávacie konanie, a pokiaľ áno, v akom zmysle?
- b) Platí to aj vtedy, ak sa na túto otázku odpovie kladne?
- c) Pokiaľ by mal tento orgán povinnosť nahradiť škodu, stanovuje právo Spoločenstva kritériá, na ktorých základe treba škodu zistiť a stanoviť jej výšku, a pokiaľ áno, o ktoré kritériá ide?
- d) Pokiaľ nemožno za zodpovedný považovať orgán, ktorý vyhlásil zadávacie konanie, možno podľa práva Spoločenstva určiť inú osobu, ktorá je zodpovednou, a na akom základe?
5. Pokiaľ sa na základe vnútroštátneho práva alebo odpovedí na vyššie uvedené otázky preukáže ako prakticky nemožné alebo nadmerne ťažké uplatniť zodpovednosť, čo v takom prípade musí urobiť vnútroštátny súd?

⁽¹⁾ Smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác, zmenenej a doplnenej smernicou 2007/66/ES (Ú. v. ES L 395, s. 33; Mim. vyd. 06/001, s. 246).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 22. decembra 2008 – Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht

(Vec C-569/08)

(2009/C 69/40)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Internetportal und Marketing GmbH

Žalovaný: Richard Schlicht

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 21 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (ES) č. 874/2004 z 28. apríla 2004, ktorým stanovujú pravidlá verejnej politiky týkajúce sa implementácie a funkcií domény najvyššej úrovne .eu a zásady, ktorými sa riadi registrácia ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že právo v zmysle tohto ustanovenia existuje tiež vtedy,

a) keď ochranná známka bola získaná, bez úmyslu využívať ju pre tovary alebo služby, len s cieľom môcť požiadať o registráciu názvu domény zhodnej s druhovým označením – pochádzajúcim z nemeckého jazyka – v prvej časti fázovanej registrácie?

b) keď sa ochranná známka, z ktorej sa vychádzalo pri registrácii domény a ktorá je zhodná s druhovým označením – pochádzajúcim z nemeckého jazyka – od domény odlišuje v tom rozsahu, že ochranná známka obsahuje osobitné znaky, ktoré boli z názvu domény odstránené, hoci osobitné znaky mohli byť prepísané a ich odstránenie vedie k tomu, že sa názov domény odlišuje od ochrannej známky spôsobom vylučujúcim pravdepodobnosť zámery?

2. Má sa článok 21 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 874/2004 vykladať v tom zmysle, že len v prípadoch uvedených v článku 21 ods. 2 písm. a) až c) existuje legitímny záujem?

V prípade zápornej odpovede na túto otázku:

3. Ide o legitímny záujem v zmysle článku 21 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 874/2004 tiež vtedy, keď držiteľ názvu domény chce využiť doménu zhodnú s druhovým označením – pochádzajúcim z nemeckého jazyka – pre tematický internetový portál?

V prípade kladnej odpovede na otázky č. 1 a č. 3:

4. Má sa článok 21 ods. 3 nariadenia (ES) č. 874/2004 vykladať v tom zmysle, že len skutkové podstaty uvedené v písm. a) až e) zakladajú zlý úmysel v zmysle článku 21 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 874/2004?

V prípade zápornej odpovede na túto otázku:

5. Ide o zlý úmysel v zmysle článku 21 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 874/2004 aj vtedy, keď bol názov domény zapísaný v prvej časti fázovanej registrácie na základe ochrannej známky zhodnej s druhovým označením, pochádzajúcim z nemeckého jazyka, ktorú získal držiteľ názvu domény len na to, aby mohol požiadať o registráciu názvu domény v prvej časti fázovanej registrácie, a tým mohol predbehnúť iných záujemcov a v prípade potreby aj iných držiteľov práv k tomuto označeniu?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 162, s. 40; Mim. vyd. 13/034, s. 825.

Žaloba podaná 29. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-582/08)

(2009/C 69/41)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Lyaľ, M. Afonso, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spojené kráľovstvo si tým, že odmietlo vymáhať daň na vstupe z určitých operácií uskutočňovaných zdaniteľnými osobami, ktoré nie sú usadené na území Európskeho spoločenstva, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 169, 170 a 171 smernice Rady 2006/112/ES ⁽¹⁾ z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty a z článku 2 ods. 1 Trinástej smernice Rady zo 17. novembra 1986 ⁽²⁾ o harmonizácii zákonov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – postup vrátenia dane z pridanej hodnoty osobám podliehajúcim zdaneniu, ktoré nesídli na území Spoločenstva,

— zaviazať Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia tvrdí, že článok 2 ods. 1 Trinástej smernice o DPH nemožno vykladať v tom zmysle, že vylučuje vrátenie DPH, ktorej predmetom sú tovary alebo služby používané na účely poistenia a finančných transakcií uvedených v článku 17 ods. 3 písm. c) Šiestej smernice o DPH ⁽³⁾. Komisia preto zastáva stanovisko, že právne predpisy Spojeného kráľovstva, pokiaľ odmietajú právo na vrátenie takejto DPH zdaniteľným osobám, ktoré nie sú usadené na území Európskeho spoločenstva, je v rozpore s právom Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 326, s. 40; Mim. vyd. 09/001 s. 129.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23, Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 2. januára 2009 – Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication/Société internationale de diffusion et d'édition

(Vec C-1/09)

(2009/C 69/42)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication

Žalovaný: Société internationale de diffusion et d'édition

Prejudiciálne otázky

1. Môže vnútroštátny súd prerušiť konanie o otázke povinnosti vrátenia pomoci až do právoplatného rozhodnutia Komisie Európskych spoločenstiev o zlučiteľnosti pomoci s pravidlami spoločného trhu, pokiaľ prvé rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev vyhlasujúce túto pomoc za zlučiteľnú, bolo zrušené súdom Spoločenstva?
2. Pokiaľ Komisia trikrát vyhlásila pomoc za zlučiteľnú so spoločným trhom predtým, ako boli jej rozhodnutia zrušené Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev, môže takáto situácia predstavovať výnimočnú okolnosť, ktorá by mohla viesť vnútroštátny súd k obmedzeniu povinnosti nariadiť vymáhanie pomoci?

Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-6/09)

(2009/C 69/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Peere a P. Dejmeek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu⁽¹⁾ a v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazat Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/60/ES uplynula 15. decembra 2007. Ku dňu podania tejto žaloby však žalovaný ešte neprijal všetky opatrenia potrebné na prebratie smernice, alebo v každom prípade o nich neinformoval Komisiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, s. 15.

Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-7/09)

(2009/C 69/44)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Cattabriga a J. Sénéchal, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2006/86/ES z 24. októbra 2006, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/23/ES, pokiaľ ide o požiadavky na spätné sledovanie, o oznamovanie závažných nežiadúcich reakcií a udalostí a o určité technické požiadavky na kódovanie, spracovanie, konzervovanie, skladovanie a distribúciu ľudských tkanív a buniek⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazat Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2006/86/ES, s výnimkou jej článku 10, uplynula 1. septembra 2007. Ku dňu podaniu tejto žaloby však žalovaný neprijal opatrenia nevyhnutné na prebratie smernice alebo o nich v každom prípade neinformoval Komisiu.

(¹) Ú. v. EÚ L 294, s. 32.

Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-8/09)

(2009/C 69/45)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Cattabriga a J. Sénéchal, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— rozhodnúť, že Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2006/17/ES z 8. februára 2006, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/23/ES, pokiaľ ide o určité technické požiadavky na darcovstvo, odber a testovanie ľudských tkanív a buniek (¹), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazať Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2006/17/ES uplynula 1. novembra 2006. Ku dňu podaniu tejto žaloby však žalované neprijalo opatrenia nevyhnutné na prebratie smernice alebo o nich v každom prípade neinformovalo Komisiu.

(¹) Ú. v. EÚ L 38, s. 40.

Žaloba podaná 9. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-9/09)

(2009/C 69/46)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Cattabriga a J. Sénéchal, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/23/ES z 31. marca 2004 ustanovujúcou normy kvality a bezpečnosti pri darovaní, odoberaní, testovaní, spracovávaní, konzervovaní, skladovaní a distribúcii ľudských tkanív a buniek (¹), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazať Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2004/23/ES uplynula 7. apríla 2006. Ku dňu podania tejto žaloby však žalovaný ešte neprijal všetky opatrenia potrebné na prebratie smernice, alebo v každom prípade o nich neinformoval Komisiu.

(¹) Ú. v. EÚ L 102, s. 48; Mim. vyd. 15/008, s. 291.

Žaloba podaná 12. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Česká republika

(Vec C-15/09)

(2009/C 69/47)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. van Beek, L. Jelínek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Česká republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Česká republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu (¹⁾), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 17 tejto smernice,
- zaviazat Českú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 21. decembra 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 373, s. 37.

Žaloba podaná 14. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-17/09)

(2009/C 69/48)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: B. Schima a C. Zadra, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Spolková si tým, že mesto Bonn a spoločnosť Müllverwertungsanlage Bonn GmbH uzatvorili verejnú zmluvu na poskytnutie služieb týkajúcich sa likvidácie biologického odpadu a rastlinného odpadu bez toho, aby uskutočnili celoeurópske verejné obstarávanie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 8 v spojení ustanoveniami hláv III až VI smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb (¹),
- zaviazat Spolkovú republiku Nemecko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom tejto žaloby je odplatná zmluva na poskytnutie služieb týkajúca sa likvidácie biologického a rastlinného odpadu uzatvorená medzi mestom Bonn, spoločnosťou Müllverwertungsanlage Bonn GmbH (ďalej len „MVA GmbH“) na jednej strane, a súkromným podnikom likvidujúcim odpad EVB Entsorgung und Verwertung Bonn GmbH & Co. KG (ďalej len „EVB“) na strane druhej. MVA GmbH je podnik mesta, pričom 93,46 % jeho obchodného majetku vlastní Stadtwerke Bonn GmbH – 100 %-ná dcérska spoločnosť mesta Bonn – a 6,54 % jeho majetku vlastní priamo mesto Bonn. V tejto zmluve sa EVB zaväzuje jednak zberať, triediť a odvážať domáci odpad na likvidáciu do Müllverwertungsanlage Bonn, a jednak likvidovať biologický a rastlinný odpad pochádzajúci z územia mesta Bonn v jej kompostovacích zariadeniach za ročnú odmenu 6 mil. DM.

Hoci sporná zmluva o likvidácii odpadu je verejnou zmluvou na poskytnutie služieb v zmysle článku 1 písm. a) smernice 92/50/EHS, bola uzatvorená priamo s EVB bez vyhlásenia a uskutočnenia formálneho verejného obstarávania na celoeurópskej úrovni. Predmetom zmluvy je tiež poskytovanie služieb likvidácie odpadu v zmysle kategórie 16 prílohy I A uvedenej smernice, pričom v tomto smere zmluva výrazne prekračuje prahové hodnoty pre uplatnenie smernice.

Na rozdiel od názoru spolkovej vlády nemôže byť relevantné to, či zmluva okrem služieb kompostovania zahŕňa aj iné služby, ktoré poskytuje mesto, resp. MVA GmbH na základe pokynov EVB. Rozhodujúce je skôr to, že zmluva ukladá spoločnosti EVB vo vzťahu k mestu povinnosti poskytovať služby kompostovania za odplatu. Okrem toho nemožno ani tvrdiť, že služby kompostovania tvorili úplne bezvýznamný vedľajší aspekt zmluvy, keďže tieto služby boli konceptom kľúčových prvkov dohodnutých medzi zmluvnými stranami a z ekonomického hľadiska tvorili významnú časť objemu poskytnutých služieb.

Komisia sa rovnako nemôže stotožniť s tvrdením spolkovej vlády, že mesto Bonn bolo na základe článku 11 ods. 3 písm. b) smernice 92/50/EHS oprávnené uzatvoriť zmluvu o poskytovaní služieb kompostovania bez predchádzajúceho vyhlásenia verejného obstarávania. Podľa judikatúry Súdneho dvora sa uvedené ustanovenie smernice musí vykladať reštriktívne, pričom dôkazné bremeno preukázania mimoriadnych okolností odôvodňujúcich výnimku nesie ten, ktorý sa na ňu chce odvolať. Keďže spolková vláda dostatočne nepreukázala, že spoločnosti EVB prislúchalo výlučné právo poskytovať sporné služby kompostovania, ani to o aký právny základ sa takéto právo opiera, nemožno predpokladať, že sú splnené podmienky pre uplatnenie výnimky podľa článku 11 ods. 3 písm. b) smernice 92/50/EHS.

(¹) Ú. v. ES L 209, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 332.

**Žaloba podaná 14. januára 2009 – Komisia Európskych
spoločenstiev/Španielske kráľovstvo**

(Vec C-18/09)

(2009/C 69/49)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: K. Simonsson a L. Lozano Palacios, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že ponechalo v platnosti zákon č. 48/2003 z 26. novembra 2003 o hospodárskom režime a o poskytovaní služieb prístavov všeobecného záujmu, najmä článok 24 ods. 5 a článok 27 ods. 1, 2 a 4 tohto zákona, ktoré stanovujú systém zliav a oslobodení od prístavných poplatkov, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z práva Spoločenstva⁽¹⁾, konkrétne z článku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 4055/86 z 22. decembra 1986, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovať služby na námornú dopravu medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a tretími krajinami,
- zaviazat Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Španielska právna úprava stanovuje určité zľavy a oslobodenia od prístavných poplatkov. Tieto zľavy a oslobodenia sú stanovené v závislosti od prístavov pôvodu a určenia lodí. Dôsledkom týchto zliav a oslobodení je uplatnenie výhodnejších taríf, po prvé, na dopravu medzi španielskymi súostroviami alebo mestami Ceuta a Melilla, po druhé, na dopravu medzi týmito prístavmi a prístavmi Európskej únie a po tretie, na dopravu medzi prístavmi Európskej únie. Komisia sa nazdáva, že táto právna úprava je diskriminačná.

Španielske kráľovstvo, ktoré sa odvoláva na osobitnú geografickú polohu predmetných prístavov, neodôvodnilo potrebu ani proporcionality tohto opatrenia. Napriek tomu, že Španielske kráľovstvo sa zaviazalo, že spornú právnu úpravu zmení, Komisia nebola informovaná o prijatí zákona, ktorým by sa porušovanie ukončilo.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 378, s. 1; Mim. vyd. 06/01, s. 174.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Högsta domstolen (Švédsko) 19. januára 2009 –
Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening/AB Fortum
Värme samägt med Stockholms stad**

(Vec C-24/09)

(2009/C 69/50)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Högsta domstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

Odporca: AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

Prejudiciálne otázky

1. Predpokladá ustanovenie v článku 10a smernice 85/337⁽¹⁾ – že za určitých okolností má dotknutá verejnosť prístup k opravným prostriedkom pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona s cieľom napadnúť vecnú a procesnú zákonnosť rozhodnutia – tiež existenciu požiadavky, aby dotknutá verejnosť mala právo napadnúť rozhodnutie súdu v konaní o povolení projektu, v prípade že dotknutá verejnosť mala možnosť účasti na skúmaní otázky povolenia projektu súdom a možnosť predloženia svojich stanovísk uvedenému súdu?
2. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1: Majú sa článok 1 ods. 2, článok 6 ods. 4 a článok 10a smernice 85/337 vykladať v tom zmysle, že vo vzťahu k dotknutej verejnosti uvádzanej v článku 6 ods. 4 na jednej strane a článku 10a na strane druhej, môžu byť formulované rôzne vnútroštátne požiadavky s tým výsledkom, že lokálne združenia ochrany prírody – ktoré majú právo zúčastňovať sa procesov environmentálneho rozhodovania uvedených v článku 6 ods. 4 týkajúcich sa projektov, ktoré môžu mať významné vplyvy na životné prostredie v oblasti, kde združenie pôsobí, vzhľadom na nižší počet členov, než je minimálny počet stanovený vo vnútroštátnom zákone – nemajú právo podať odvolanie, ako je uvedené v článku 10a smernice 85/337?
3. Predpokladá ustanovenie v článku 15a smernice 96/61⁽²⁾ – že za určitých okolností má dotknutá verejnosť prístup k opravným prostriedkom pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona s cieľom napadnúť vecnú a procesnú zákonnosť rozhodnutia – existenciu požiadavky, aby dotknutá verejnosť mala právo napadnúť rozhodnutie súdu v konaní o povolení projektu, v prípade že dotknutá verejnosť mala možnosť účasti na skúmaní otázky povolenia projektu súdom a možnosť predloženia svojich stanovísk uvedenému súdu?

4. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 3: Majú sa článok 2 ods. 14 a článok 15a smernice 96/61 vykladať v tom zmysle, že vo vzťahu k právu na súdne preskúmanie môžu byť formulované vnútroštátne požiadavky s tým výsledkom, že lokálne združenia ochrany prírody – ktoré majú právo zúčastňovať sa procesov environmentálneho rozhodovania týkajúcich sa projektov, ktoré môžu mať významné vplyvy na životné prostredie v oblasti, kde združenie pôsobí, vzhľadom na nižší počet členov, než je minimálny počet stanovený vo vnútroštátnom zákone – nemajú právo podať odvolanie, ako je uvedené v článku 15a smernice 96/61?

(¹) Smernica Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40; Mím. vyd. 15/001, s. 248).

(²) Smernica Rady 96/61/ES z 24. septembra 1996 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (Ú. v. ES L 257, s. 26; Mím. vyd. 15/003, s. 80).

Žaloba podaná 21. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika

(Vec C-28/09)

(2009/C 69/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Oliver, A. Alcover San Pedro a B. Schima, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rakúska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Rakúska republika si tým, že vydala na úseku diaľnice A12 zákaz vjazdu nákladných vozidiel s celkovou hmotnosťou vyššou ako 7,5 tony, ktoré prevážajú určitý tovar, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 28 a 29 ES,

— zaviazat Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Vydanie sektorového zákazu vjazdu pre nákladné vozidlá naložené určitým tovarom s celkovou hmotnosťou vyššou ako 7,5 tony na diaľnici A12 treba považovať za opatrenie s rovnakým účinkom ako množstevné obmedzenia a teda za nezlučiteľné s článkami 28 a 29 ES. Sporné opatrenie nie je ani vhodné, ani nevyhnutné na zaručenie zlepšenia kvality ovzdušia na diaľnici A12 požadované právom Spoločenstva, pretože nie je cieleňé a nezohľadňuje menej obmedzujúce opatrenia, ako sú trvalé obmedzenia rýchlosti či zákazy vjazdu závislé od emisií. Okrem toho žalovaná nepreukázala vhodné alternatívy k doprave po ceste.

Žaloba podaná 30. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika

(Vec C-42/09)

(2009/C 69/52)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Lozano Palacios a E. Vesco, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika

Návrhy žalobkyne

— rozhodnúť, že Talianska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/15/ES (¹) zo 7. septembra 2005 o vzájomnom uznávaní osvedčení námorníkov vydávaných v členských štátoch a o zmene a doplnení smernice 2001/25/ES, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 5 tejto smernice,

— zaviazat Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/45/ES uplynula 20. októbra 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 255, s. 160.

Odvolanie podané 29. januára 2009: Helénska republika proti rozsudku Súdu prvého stupňa (ôsma komora) z 19. novembra 2008 vo veci T-404/05, Helénska republika/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-43/09 P)

(2009/C 69/53)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Helénska republika (v zastúpení: Charalambos Meidanis a M. Tassopoulou)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľky

- vyhovieť tomuto odvolaniu a vyhlásiť ho za dôvodné,
- zrušiť rozsudok vyhlásený Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev 19. novembra 2008 vo veci T-404/05 Helénska republika/Komisia, ktorý je predmetom tohto odvolania v celom jeho rozsahu,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Vo svojom rozsudku z 19. novembra 2008, ktorý je napadnutý týmto odvolaním, Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev zamietol žalobu v celom jej rozsahu.

Na podporu odvolania smerujúceho proti uvedenému rozsudku sa Helénska republika dovoláva troch odvolacích dôvodov.

Prvým odvolacím dôvodom odvolateľka uvádza, že Súd prvého stupňa nesprávne vykladal a uplatňoval právo Spoločenstva, pokiaľ ide o otázku príslušnosti Komisie *ratione temporis* na uplatnenie predmetnej finančnej opravy a že jeho rozsudok obsahuje nekoherentné odôvodnenie.

Druhý odvolací dôvod sa zakladá na tvrdení podľa ktorého Súd prvého stupňa nesprávne vykladal a uplatňoval právo Spoločenstva, pokiaľ ide o porušenie zásady zákazu retroaktivity vo vzťahu k dodržaniu reklamných opatrení a že jeho rozsudok v tejto súvislosti obsahuje nekoherentné odôvodnenie.

Tretí odvolací dôvod sa zakladá na skutočnosti, že bola porušená zásada proporcionality, ktorá je zásadou práva Spoločenstva.

Žaloba podaná 30. januára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-44/09)

(2009/C 69/54)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. van Beek a M. Karanasou-Apostolopoulou)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Helénska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2004/113/ES (¹) z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazať Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2004/112/ES do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 21. decembra 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 272, s. 37.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 2. októbra 2008 –
Komisia Európskych spoločností/Helénska republika**

(Vec C-112/06) ⁽¹⁾

(2009/C 69/55)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 121, 20.5.2006.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. decembra 2008
– Európsky parlament/Komisia Európskych spoločností**

(Vec C-474/07) ⁽¹⁾

(2009/C 69/58)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 297, 8.12.2007.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2008
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Tribunal de commerce de Charleroi – Belgicko) – SA
Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs
de football européens/Fédération Internationale de
Football Association (FIFA)**

(Vec C-243/06) ⁽¹⁾

(2009/C 69/56)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 2.9.2006.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. októbra 2008 –
Komisia Európskych spoločností/Helénska republika**

(Vec C-494/07) ⁽¹⁾

(2009/C 69/59)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 8, 12.1.2008.

**Uznesenie predsedu tretej komory Súdneho dvora
z 1. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho
konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale
del Lazio – Taliansko) – CEPAV DUE – Consorzio ENI per
l'Alta Velocità, Consorzio COCIV, Consorzio IRICAV DUE/
Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dei
Trasporti e della Navigazione**

(Vec C-351/07) ⁽¹⁾

(2009/C 69/57)

Jazyk konania: taliančina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 247, 20.10.2007.

**Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora zo
14. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/
Helénska republika**

(Vec C-541/07) ⁽¹⁾

(2009/C 69/60)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008.

Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora z 22. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika**(Vec C-548/07) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/61)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Írsko****(Vec C-48/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/64)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 9. septembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika****(Vec C-24/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/62)

Jazyk konania: portugalská

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 10. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika****(Vec C-82/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/65)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 4. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spolková republika Nemecko****(Vec C-26/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/63)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Rakúska republika****(Vec C-107/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/66)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 107, 26.4.2008.

Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora zo 17. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-122/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/67)

Jazyk konania: angličtina

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 116, 9.5.2008.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 7. januára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Málaga – Španielsko) – Finn Mejnertsen/Betina Mandal Barsoe

(Vec C-148/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/70)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 142, 7.6.2008.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 22. októbra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika

(Vec C-130/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/68)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 128, 24.5.2008.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 3. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Rakúska republika

(Vec C-181/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/71)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 158, 21.6.2008.

Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora z 18. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/ Poľská republika

(Vec C-142/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/69)

Jazyk konania: poľština

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 142, 7.6.2008.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 3. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo

(Vec C-187/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/72)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 158, 21.6.2008.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2008
– Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo****(Vec C-190/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/73)

Jazyk konania: holandsčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 5.7.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 18. novembra 2008
– Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika****(Vec C-218/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/76)

Jazyk konania: taliančina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 197, 2.8.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. novembra 2008 –
Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika****(Vec C-191/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/74)

Jazyk konania: portugalsčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 5.7.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 26. novembra 2008
– Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika****(Vec C-220/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/77)

Jazyk konania: gréčtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 183, 19.7.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 23. decembra
2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské
veľkovoľvodstvo****(Vec C-209/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/75)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 5.7.2008.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 23. decembra 2008 –
Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo
Veľkej Británie a Severného Írska****(Vec C-367/08) ⁽¹⁾**

(2009/C 69/78)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008.

SÚD PRVÉHO STUPŇA

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. februára 2009 –
Deutsche Post a DHL International/Komisia

(Vec T-388/03) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Rozhodnutie o neveznesení námietok —
Žaloba o neplatnosť — Aktívna legitímácia — Prípustnosť —
Vážne ťažkosti“)

(2009/C 69/79)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Deutsche Post AG (Bonn, Nemecko) a DHL International (Diegem, Belgicko) (v zastúpení: J. Sedemund a T. Lübbig, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Kreuzschitz a M. Niejahr, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2003) 2508 v konečnom znení, z 23. júla 2003, o nepodaní námietok v nadväznosti na konanie vo veci predbežného zisťovania podľa článku 88 ods. 3 ES proti viacerým opatreniam, ktoré prijali belgické orgány v prospech La Poste SA, belgického verejnoprávneho poštového podniku

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2003) 2508 v konečnom znení, z 23. júla 2003, o nepodaní námietok v nadväznosti na konanie vo veci predbežného zisťovania podľa článku 88 ods. 3 ES proti viacerým opatreniam, ktoré prijali belgické orgány v prospech La Poste SA, belgického verejnoprávneho poštového podniku, sa zrušuje.
2. Komisia znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Deutsche Post AG a DHL International.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 35, 7.2.2004.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 – Centro Studi Manieri/Rada

(Vec T-125/06) ⁽¹⁾

(„Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie týkajúce sa celkovej správy jaslí — Rozhodnutie využiť služby ‚Úradu pre infraštruktúru a logistiku‘ (OIB) a odstúpenie od verejného obstarávania“)

(2009/C 69/80)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Centro Studi Antonio Manieri Srl (Rím, Taliansko) (v zastúpení: C. Forte, M. Forte a G. Forte, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Vitro, P. Mahnič a M. Balta, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Po prvé návrh na zrušenie rozhodnutia Rady uverejneného listom jej generálneho sekretariátu zo 16. januára 2006 a obsahujúceho odstúpenie od verejného obstarávania 2003/S 209-187862 týkajúceho sa celkovej správy jaslí, po druhé návrh na zrušenie kladného hodnotenia návrhu „Úradu pre infraštruktúru a logistiku“ (OIB) na správu rovnakých služieb a po tretie žaloba o náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Centro Studi Antonio Manieri Srl znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania Rady.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 131, 3.6.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 4. februára 2009 – Omya/Komisia(Vec T-145/06) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Koncentrácie — Žiadosť o informácie — Článok 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 139/2004 — Potrebnosť požadovaných informácií — Proporcionalita — Primeraná lehota — Zneužitie právomoci — Porušenie legitímnej dôvery“)

(2009/C 69/81)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Omya AG (Oftringen, Švajčiarsko) (v zastúpení: Ch. Ahlborn, C. Berg, solicitors, C. Pinto Correia, advokát, a J. Flynn, QC)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Di Bucci, X. Lewis, R. Sauer, A. Whelan a F. Amato, neskôr V. Di Bucci, X. Lewis, R. Sauer a A. Whelan, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu Komisie z 8. marca 2006, prijatému podľa článku 11 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, s. 1; Mim. vyd. 08/003, s. 40) a požadujúcemu opravu informácií oznámených v rámci posudzovania vo veci COMP/M.3796 (Omya)/J. M. Huber PCC)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Omya AG je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 165, 15.7.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. februára 2009 – Iride a Iride Energia/Komisia(Vec T-25/07) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Odvetvie energetiky — Náhrada uviaznutých nákladov — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú so spoločným trhom — Povinnosť podniku príjemcu najprv vrátiť skoršiu pomoc, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu — Štátne prostriedky — Výhoda — Povinnosť odôvodnenia“)

(2009/C 69/82)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: Iride SpA (Turín, Taliansko) a Iride Energia SpA (Turín) (v zastúpení: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Righini a G. Conte, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Komisie 2006/941/ES z 8. novembra 2006 o štátnej pomoci č. C 11/06 (ex N 127/05), ktorú má Taliansko v úmysle poskytnúť v prospech AEM Torino (Ú. v. EÚ L 366, s. 62) vo forme subvencií na náhradu uviaznutých nákladov v energetickom sektore, v rozsahu, v akom toto rozhodnutie konštatuje, že ide o štátnu pomoc, a podmieňuje jej zlučiteľnosť so spoločným trhom tým, že AEM Torino vráti predchádzajúcu protiprávnu pomoc poskytnutú v rámci schémy pomoci v prospech „podnikov miestnej samosprávy“

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Iride SpA a Iride Energia SpA sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 24.3.2007.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 –
Nemecko/Komisia**(Vec T-74/07) ⁽¹⁾

(„EFRR — Zníženie finančnej pomoci — Zmeny finančného plánu bez súhlasu Komisie — Maximálne finančné sadzby stanovené pre osobitné opatrenia — Pojem podstatná zmena — Článok 24 nariadenia (EHS) č. 4253/88 — Povinnosť odôvodnenia — Žaloba o neplatnosť“)

(2009/C 69/83)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a C. Blaschke, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci C. von Donat, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Wilms a L. Flynn, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 7271 z 27. decembra 2006 o znížení pomoci poskytnutej z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) pre operačný program v rámci iniciatívy Spoločenstva INTERREG II v regiónoch Sársko, Lotrinsko a Západné Falcko

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. januára 2009 –
Volkswagen/ÚHVT (TDI)**(Vec T-174/07) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva TDI — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. c) a ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 62 ods. 2 nariadenia č. 40/94 — Článok 74 ods. 1 nariadenia č. 40/94“)

(2009/C 69/84)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Volkswagen AG (Wolfsburg, Nemecko) (v zastúpení: S. Risthaus, H.-P. Schrammek, C. Drzymalla a R. Jepsen, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. marca 2007 (vec R 1479/2005-1), týkajúcej sa prihlášky slovného označenia TDI ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Volkswagen AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. februára 2009 – Bayern Innovativ/ÚHVT – Life Sciences Partners Perstock (LifeScience)

(Vec T-413/07) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva LifeScience — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva Life Sciences Partners — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 69/85)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bayern Innovativ – Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH (Norimberg, Nemecko) (v zastúpení: A. Beschorner, B. Glaser, C. Thomas, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Life Sciences Partners Perstock NV (Amsterdam, Holandsko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. augusta 2007 (vec R 1545/2006-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Life Sciences Partners Perstock NV a Bayern Innovativ – Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Bayern Innovativ – Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 8, 12.1.2008.

Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 17. decembra 2008 – Fox Racing/ÚHVT – Lloyd IP (SHIFT)

(Vec T-74/06) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Zastavenie konania“)

(2009/C 69/86)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Fox Racing, Inc. (Morgan Hill, Spojené štáty americké) (v zastúpení: P. Brownlow, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Laporta Insa, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Lloyd IP Limited (Penrith, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Elliot, solicitor)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. decembra 2005 (Vec R 1180/2004-1), ktoré sa týka námietkového konania medzi Lloyd IP Limited a Fox Racing, Inc.

Výrok uznesenia

1. Konanie sa zastavuje.
2. Žalobca znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalovanému.
3. Vedľajší účastník znáša vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 108, 6.5.2006.

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 15. januára 2009 – Ziegler/Komisía

(Vec T-199/08 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Hospodárska súťaž — Zaplatenie pokuty — Banková záruka — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)

(2009/C 69/87)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Ziegler SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: J.-L. Lodomez a J. Lodomez, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne A. Bouquet a O. Beynet, neskôr A. Bouquet a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia Komisie K(2008) 926 v konečnom znení z 11. marca 2008 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/38.543 – Medzinárodné sťahovacie služby)

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 10. decembra 2008 – Canon Communications/ÚHVT – Messe Düsseldorf (MEDTEC)

(Vec T-262/08) (1)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietka — Späťvzatie námietky — Zastavenie konania“)

(2009/C 69/88)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Canon Communication LLC (Los Angeles, Spojené štáty americké) (v zastúpení: M. Mak a E. Zietse, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Montalto, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Messe Düsseldorf GmbH (Düsseldorf, Nemecko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu R 817/2005-1 prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 30. apríla 2008, týkajúca sa námietkového konania medzi Messe Düsseldorf GmbH a Canon Communication LLC

Výrok rozsudku

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. Žalobca a ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť každý polovicu trov konania, ktoré vznikli žalovanému.

(1) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa zo 14. novembra 2008 – Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto/Komisía

(Vec T-401/08 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce ukončenie konania zosúladeného postupu v oblasti kolektívnej správy autorských práv — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)

(2009/C 69/89)

Jazyk konania: fínčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Helsinki, Fínsko) (v zastúpení: H. Pokela, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre a P. Aalto, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu článku 3 v spojení s článkom 4 ods. 2 a 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 – CISAC) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania bude rozhodnuté neskôr.

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa zo 14. novembra 2008 – Artisjus/Komisia

(Vec T-411/08 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce ukončenie konania zosúladeného postupu v oblasti kolektívnej správy autorských práv — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)

(2009/C 69/90)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (Budapešť, Maďarsko) (v zastúpení: Z. Hegymegi-Barakonyi a P. Vörös, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: F. Castillo de la Torre a V. Bottka, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu článku 3 v spojení s článkom 4 ods. 2 a 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 – CISAC) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania bude rozhodnuté neskôr.

Odvolanie podané 12. januára 2009: Georgi Kerelov proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 29. novembra 2007 vo veci F-19/07, Kerelov/Komisia

(Vec T-60/08 P)

(2009/C 69/91)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaťel: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulharsko) (v zastúpení: A. Kerelov, advokát)

Ďalšia účastníčka konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 29. novembra 2007 vo veci F-19/07, Kerelov/Komisia,
- vyhovieť návrhom, ktoré v prvom stupni predložil odvolateľ,
- zaviazat' ďalšiu účastníčku konania na náhradu celkových trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolateľ domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu z 29. novembra 2007 vyhláseného vo veci Kerelov/Komisia, F-19/07, ktorým bola zamietnutá ako zjavne neprípustná žaloba, ktorou sa odvolateľ domáhal na jednej strane zrušenia rozhodnutí výberovej komisie verejného výberového konania EPSO/AD/43/06 o nezaradení odvolateľa na zoznam úspešných uchádzačov uvedeného výberového konania a o jeho vylúčení z toho zoznamu, ako aj na druhej strane náhrady údajne spôsobenej škody.

Na podporu svojho odvolania uvádza odvolateľ desať odvolacích dôvodov založených:

- na porušení zásad, ktorými sa spravuje správne konanie v oblasti dokazovania, nakoľko Súd pre verejnú službu preniesol dôkazné bremeno,
- na porušení zásady kontradiktórnosti, nakoľko Súd pre verejnú službu neudelil odvolateľovi dostatočnú lehotu na vyjadrenie sa k novým dokumentom, ktoré boli založené do spisu,
- na porušení zásady verejného pojednávania, nakoľko Súd pre verejnú službu nevytýčil nove pojednávanie v nadväznosti na predloženie nových dokumentov,
- na porušení povinnosti nestrannosti, nakoľko Súd pre verejnú službu neprijal opatrenia na oboznámenie so spisom,
- na nesprávnom právnom posúdení, nakoľko Súd pre verejnú službu usúdil, že právomoc vylúčiť uchádzača prislúcha výberovej komisii a nie riaditeľovi Európskeho úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (EPSO),
- na nesprávnom právnom posúdení, nakoľko Súd pre verejnú službu usúdil, že zákaz uchádzačov výberového konania kontaktovať členov výberovej komisie prestal platiť od momentu uverejnenia zoznamu úspešných uchádzačov v *Úradnom vestníku Európskej únie* a nie od momentu ukončenia činnosti výberovej komisie,
- na porušení zásad správneho práva hmotného potvrdením rozhodnutia výberovej komisie z 2. februára 2007 o vylúčení odvolateľa z výberového konania tým, že:
 - uvedené rozhodnutie nebolo založené do spisu vo svojom pôvodnom znení,
 - uvedené rozhodnutie neobsahovalo dostatočne presné skutkové dôvody, ktoré by dovoľovali jeho adresátovi oboznámiť sa s riadnymi skutočnosťami, na základe ktorých bolo rozhodnuté, a

- výberová komisia nevyzvala odvolateľa, aby sa vyjadril ku skutočnostiam, ktoré mu boli vytýkané, a to k zaslaní dvoch listov výberovej komisii,
- na preskúmaní *ex officio* všetkých ostatných porušení uplatniteľných pravidiel práva, ktorých sa mohol Súd pre verejnú službu dopustiť.

Odvolanie podané 12. januára 2009: Georgi Kerelov proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 12. decembra 2007 vo veci F-110/07, Kerelov/Komisía

(Vec T-100/08 P)

(2009/C 69/92)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulharsko) (v zastúpení: A. Kerelov, advokát)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť uznesenie Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 12. decembra 2007 vo veci F-110/07, Kerelov/Komisía,
- vyhovieť návrhom, ktoré v prvom stupni predložil odvolateľ,
- zaviazat' ďalšiu účastníčku konania na náhradu celkových trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolateľ domáha zrušenia uznesenia Súdu pre verejnú službu z 12. decembra 2007 vydaného vo veci Kerelov/Komisía, F-110/07, ktorým bola ako zjavne neprípustná zamietnutá žaloba, ktorou sa odvolateľ domáhal zrušenia rozhodnutia riaditeľa Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) neposkytnúť mu informácie a dokumenty v súvislosti s verejným výberovým konaním EPSO/AD/46/06.

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza niekoľko odvolacích dôvodov založených:

- na porušení zásady správneho konania, nakoľko Súd pre verejnú službu nepreskúmaním *ex officio* zákonnosti napadnutého rozhodnutia bez toho, aby sa obmedzil na výhrady predložené odvolateľom, usúdil, že žaloba je bez právnych dôvodov,

- na porušení „práva na prístup k spravodlivosti“ a zásady neustrannosti Súdu pre verejnú službu, nakoľko tento súd zamietol žalobu odvolateľa ako zjavne neprípustnú bez toho, aby mu bolo umožnené upraviť jeho žalobu a to v štádiu, keď odvolateľ nemohol už podať novú riadnu žalobu, nakoľko lehota na podanie žaloby uplynula,
- na porušení zásady práva byť vypočutý súdom a zásady verejného pojednávania, nakoľko sa pojednávanie neuskutočnilo,
- na porušení zásady spravodlivého súdneho konania, nakoľko Súd pre verejnú službu nevypočul žalobcu v súvislosti s príčinami neprípustnosti jeho žaloby,
- na porušení článku 21 prvého odseku Štatútu Súdneho dvora a článku 44 ods. 1 písm. c) Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa, nakoľko Súd pre verejnú službu v skutočnosti zaviedol „pravidlo konkretizovania sporových konaní“, keďže usúdil, že žaloba je bez právnych dôvodov,
- na preskúmaní *ex officio* všetkých ostatných porušení uplatniteľných pravidiel práva, ktorých sa mohol Súd pre verejnú službu dopustiť.

Odvolanie podané 29. októbra 2008: Radu Duta proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vo veci F-103/07, Radu Duta/Súdny dvor

(Vec T-475/08 P)

(2009/C 69/93)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Radu Duta (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: F. Krieg, advokát)

Ďalší účastník konania: Súdny dvor Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- prijať odvolanie,
- v merite veci rozhodnúť, že je odôvodnené,
- zmeniť rozhodnutie Súdu pre verejnú službu Európskej únie zo 4. septembra 2008 a rozhodnúť, že odvolanie sa prijíma a je dôvodné,
- z vyššie uvedených dôvodov zrušiť napadnuté rozhodnutia,

- v prípade potreby vrátiť vec na príslušný orgán, aby rozhodol v súlade s rozsudkom, ktorý bude vydaný,
- uložiť odporcovi povinnosť, aby zaplatil sumu vo výške 1 100 000 (jeden milión stotisíc eur) ako náhradu škody,
- v prípade potreby nariadiť vyhotovenie znaleckého posudku na vyčíslenie škody, ktorú utrpel,
- uložiť odporcovi povinnosť nahradiť všetky trovy konania,
- vyhovieť mu, pokiaľ sa výslovne odvoláva na svoje závery z prvostupňového konania, ktoré sú pripojené k odvolaniu a tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť,
- vo zvyšnej časti mu vyhovieť, pokiaľ si vyhradzuje práva, žalobné dôvody a návrhy, najmä čo sa týka práva podať sťažnosť na Európsky súd pre ľudské práva.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolateľ domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008, vydanom vo veci Duta/Súdny dvor, F-103/07, ktorým sa odmietla žaloba odvolateľa ako neprípustná. Touto žalobou sa odvolateľ na jednej strane domáha zrušenia memoranda, ktorým sa mu oznámilo, že mu nebude ponúknuté miesto referendára a na druhej strane žiada o náhradu škody, ktorú údajne utrpel.

Odvolateľ uvádza, že odvolanie podal preto, aby si zachoval práva v konaní pred Európskym súdom pre ľudské práva. Neuvádza, ktoré konkrétne časti rozsudku, o ktorého zrušenie žiada, napáda. Taktiež neuvádza ani právne tvrdenia, na ktorých sa osobitne zakladá tento návrh.

Žaloba podaná 24. decembra 2008 – Syndicat des thoniers méditerranéens a i./Komisia

(Vec T-574/08)

(2009/C 69/94)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Syndicat des thoniers méditerranéens a i. (Marseille, Francúzsko) Jean-Luc Bueno, Gérard Bueno, Marc Carreno, Roger Louis Paul Del Ponte (Balaruc les Bains, Francúzsko), Serge Antoine Di Rocco (Frontignan, Francúzsko), Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Jean Louis Etienne Jalabert (Sigean, Francúzsko), Jean Gérald Lubrano (Marseille, Francúzsko), Gérald Jean Lubrano (Balaruc les Bains, Francúzsko),

Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Jean-Marc Penniello, Serge Antoine José Perez (Sorède, Francúzsko) (v zastúpení: C. Bonnefoi, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcov

- uznať zodpovednosť Európskej komisie v rámci dôsledkov výkonu nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori,
- nariadiť zaplatenie náhrady škody zodpovedajúcej dôsledkom tohto uznania zodpovednosti; táto náhrada škody sa odhaduje na základe pripojených dôkazov a je v štádiu stanovovania; je uvedená v eurách:
 - Bueno Jean-Luc a Gérard 323 053 alebo 564 956 (podľa toho, či ide o čiastku pred zdanením alebo po zdanení),
 - Carreno Marc symbolické 1 euro,
 - Del Ponte Roger 518 707 alebo 703 707 (podľa toho, či ide o čiastku pred zdanením alebo po zdanení),
 - Di Rocco Serge 388 047 alebo 634 207 (podľa toho, či ide o čiastku pred zdanením alebo po zdanení),
 - Donnarel Jean-Louis 351 685,
 - Flores Jean-François symbolické 1 euro,
 - Jalabert Jean Louis Etienne 144 643,
 - Lubrano Jean a Lubrano Jean Lucien 212 358,
 - Lubrano Jean-Gérald 237 160 alebo 474 320 (podľa toho, či ide o čiastku pred zdanením alebo po zdanení),
 - Lubrano Gérald 213 588,
 - Marin Fabrice a Marin Robert 466 665 alebo 610 820 (podľa toho, či ide o čiastku pred zdanením alebo po zdanení),
 - Marin Hervé, Marin Nicolas, Marin Robert, Marin Sébastien symbolické 1 euro,
 - Penniello Jean-Marc 624 000,
 - Perez Serge Antoine 54 645,
- nariadiť zaplatenie náhrady škody STM za nemajetkovú ujmu zodpovedajúcu dôsledkom tohto uznania zodpovednosti v paušálnej sume 30 000 eur, ktorá bude použitá na informovanie členov o práve a právnej úprave Spoločenstva v oblasti rybolovu,

- nariadiť náhradu všetkých nákladov právneho zastúpenia, nákladov konania, nákladov súdneho vykonávateľa, nákladov na zaslanie a poskytnutie fotokópií nevyhnutných pre toto konanie, ktorých výkaz sa poskytnie.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, námorníci – rybári, ako aj ich syndikát, žiadajú o náhradu škody, ktorú utrpeli, ako sa domnievajú, v dôsledku prijatia nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008⁽¹⁾ zakazujúceho rybolov tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami plávajúcimi pod vlajkou Grécka, Francúzska, Talianska, Cypru, Malty alebo Španielska alebo registrovanými v týchto členských štátoch.

Na podporu svojich žalôb uvádzajú žalobcovia určitý počet dôvodov a tvrdení jednotlivo založených na:

- porušení zásad kódexu riadneho úradného postupu pripojeného k rokovaciemu poriadku Komisie, pretože Komisia neuskutočnila stretnutie so Syndicat des thoniers méditerranéens, hoci tak prisľúbila,
- opomenutí odškodniť žalobcov, ktorým sa zakázal rybolov, hoci ich kvóta ešte nebola dosiahnutá,
- na skutočnosti, že opatrenia prijaté Komisiou nepredstavujú riziko vlastné oblasti činnosti, ktoré by žalobcovia mali znášať bez odškodnenia,
- na nedostatku dôkazov o nevyhnutnosti prijatých opatrení, ktoré boli prijaté na základe matematických zovšeobecnení, ktoré nemajú povahu dôkazov,
- na základe skutočnosti, že predmetné opatrenia nie sú založené na vážnej hrozbe,
- na porušení zásady právnej istoty, keďže sporné nariadenie, ktoré ukončilo rybolov tuniaka modroplutvého, bolo prijaté vo veľmi krátkej dobe a zrušilo ustanovenia, ktoré práve začali obdobie rybolovu,
- na základe porušenia základných práv zaručených Chartou základných práv Európskej únie⁽²⁾, osobitne práva na prácu a vlastníckeho práva.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9).

⁽²⁾ JO 2000, C 364, s. 1.

Žaloba podaná 29. decembra 2008 – Perusahaan Otomobil Nasional/ÚHVT – Proton Motor Fuel Cell (PM PROTON MOTOR)

(Vec T-581/08)

(2009/C 69/95)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Perusahaan Otomobil Nasional Sdn. BHD (Shah Alam, Malajzia) (v zastúpení: J. Blind, C. Kleiner a S. Ziegler, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalšia účastníčka konania pred odvolacím senátom: Proton Motor Fuel Cell GmbH (Starnberg, Nemecko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 9. októbra 2008 vo veci R 1675/2007-1, vyhovieť námietke č. 501 306 pre všetky výrobky a služby a zamietnuť prihlášku ochrannej známky Spoločenstva č. 2 296 408, a
- zaviazat' žalovaného a prípadne ďalšiu účastníčku konania pred odvolacím senátom na náhradu trov konania a trov konania pred odvolacím senátom žalovaného.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „PM PROTON MOTOR“ pre výrobky a služby patriace do tried 7, 9 a 42 – prihláška č. 2 296 408.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: zápis slovej ochrannej známky Spoločenstva „PROTON“ č. 198 564 pre výrobky a služby patriace do tried 12 a 37; zápis obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „PROTON“ č. 1 593 201 pre výrobky a služby patriace do tried 12 a 37; zápis série ochranných známok Spojeného kráľovstva „PROTON“ č. 1 322 343 pre služby patriace do triedy 37; zápis obrazovej ochrannej známky Spojeného kráľovstva „PROTON“ č. 2 227 660 pre výrobky a služby patriace do tried 12 a 37; zápis slovej ochrannej známky Spojeného kráľovstva „PROTON DIRECT“ č. 2 182 057 pre výrobky patriace do triedy 12; zápis slovej ochrannej známky „PROTON“ v štátoch Beneluxu, Dánsku, Fínsku, Nemecku, Grécku, Írsku, Portugalsku a Španielsku.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovenie námietke v plnom rozsahu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie napadnutého rozhodnutia a zamietnutie námietky.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 z dôvodu, že odvolací senát nesprávne posúdil, že neexistovala pravdepodobnosť zámery medzi dotknutými ochrannými známkami; porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 40/94 z dôvodu, že odvolací senát neuznal, že ochranná známka, ktorá bola základom námietky, má v Spojenom kráľovstve dobré meno.

Žaloba podaná 30. decembra 2008 – Carpent Languages/ Komisia

(Vec T-582/08)

(2009/C 69/96)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Carpent Languages SPRL (Brusel, Belgicko)
(v zastúpení: P. Goergen, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že žaloba je prípustná a dôvodná,
- preto zrušiť rozhodnutie, ktorým bola zamietnutá ponuka žalobkyne,
- zrušiť rozhodnutie, ktorým bola zákazka zadaná súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným ADIE TECHNICS,
- subsidiárne, v prípade, ak Súd prvého stupňa nevyhovie návrhu na zrušenie napadnutého rozhodnutia, uložiť Komisii povinnosť na zaplatenie náhrady majetkovej a nemajetkovej ujmy vzniknutej žalobkyňou vo výške 200 000 eur (dvesto tisíc eur),
- zaviazať Komisiu Európskych spoločností na náhradu trov konania vzniknutých v tomto konaní.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa spochybňuje rozhodnutie Komisie o zamietnutí jej ponuky, ktorú predložila v rámci verejného obstarávania na časť č. 4 zákazky nazvanej „Viacnásobné rámcové zmluvy na poskytovanie služieb organizovania schôdzí a konferencií“ (Ú. v. 2008, S 58-77561), ako aj rozhodnutie o zadaní zákazky inému uchádzačovi. Žalobkyňa okrem toho žiada náhradu škody údajne spôsobenej napadnutým rozhodnutím.

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody založené:

- na porušení povinnosti odôvodnenia tým, že Komisia neupresnila ani počet bodov, ktoré získal úspešný uchádzač, ani výhody úspešnej ponuky vo vzťahu k ponuke žalobkyne, okrem toho Komisia neupresnila žalobkyňu, ktorá z jej dvoch predložených štúdií prípadu nezískala dostatočný počet bodov,
- na zjavne nesprávnom posúdení, nakoľko hodnotiaca komisia pridela jednej zo štúdií prípadu predložených žalobkyňou nižšie hodnotenie o 70 bodov, napriek skutočnosti, že žalobkyňa v súlade so súťažnými podkladmi upresnila prístup, ktorý sledovala na poskytnutie požadovaných služieb, prostriedky určené na plnenie jednotlivých úloh, rozpis prác, ako aj odhad nákladov,
- na porušení zásady rovnosti zaobchádzania a zásady nediskriminácie ako sú definované v článku 89 ods. 1 finančného nariadenia tým, že úspešný uchádzač o zákazku, pokiaľ ide o technické schopnosti, nespĺňa kritériá výberu.

Žaloba podaná 22. decembra 2008 – Evropaiki Dynamiki/ Komisia

(Vec T-589/08)

(2009/C 69/97)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko)
(v zastúpení: N. Korogiannakis, P. Katsimani, M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie, ktorým vyhodnotila ponuky žalobcu ako neúspešné a zadala zákazku úspešnému uchádzačovi,
- uložiť Komisii náhradu škody, ktorú žalobca utrpel v dôsledku sporného postupu verejného obstarávania, vo výške 920 000 eur, a prípadne až vo výške 1 700 000 eur, v závislosti od konečnej hodnoty projektu CITL,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov a nákladov tohto konania, aj keby bola táto žaloba zamietnutá.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca v tomto konaní sa domáha zrušenia rozhodnutia žalovanej o zamietnutí jeho ponúk predložených v rámci vyhlásenia verejného obstarávania metódou otvorenej súťaže ENV.C2/FRA/2008/0017 týkajúceho sa „Systému pre obchodovanie s emisiami – CITL/CR“⁽¹⁾ a zadaní zákazky úspešnému uchádzačovi. Žalobca ďalej žiada náhradu škody spôsobenej uvedeným postupom verejného obstarávania.

Na podporu svojich návrhov žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

Po prvé tvrdí, že Komisia sa dopustila viacerých zjavne nesprávnych posúdení pri vyhodnocovaní jeho troch ponúk, ktoré predložil v rámci troch častí verejného obstarávania.

Po druhé uvádza, že Komisia nedodrжала zásadu transparentnosti a rovnosti zaobchádzania, a tým porušila príslušné ustanovenia, v ktorých sú tieto zásady vyjadrené, ako napríklad články 92 a 100 rozpočtového nariadenia⁽²⁾. Navyše žalobca tvrdí, že verejný obstarávateľ porušil povinnosť riadne svoje rozhodnutie odôvodniť. Tiež tvrdí, že Komisia mu neposkytla dodatočné informácie, ktoré od nej žiadal po rozhodnutí o zadaní zákazky, pokiaľ ide o výhody, ktoré ponúkol úspešný uchádzač. Ďalej žalobca uvádza, že verejný obstarávateľ uplatnil kritériá, ktoré neboli stanovené vopred a záujemcom teda neboli známe.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ 2008/S 72-096229.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES, EURATOM) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

Žaloba podaná 5. januára 2009 – Dornbracht/ÚHVT – Metaform Lucchese (META)

(Vec T-1/09)

(2009/C 69/98)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (Iserlohn, Nemecko) (v zastúpení: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Metaform Lucchese SpA (Monsagrati, Taliansko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 3. novembra 2008 (R 1152/2006-4),
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania, vrátane trov, ktoré vznikli v konaní pred odvolacím senátom.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „META“ pre tovar patriaci do tried 9, 11, 20 a 21 (prihláška č. 3 081 271).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: Metaform Lucchese SpA.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazová ochranná známka „METAFORM“ pre tovar patriaci do tried 6, 11, 20, 21 a 24 (ochranná známka Spoločenstva č. 1 765 361), talianska obrazová ochranná známka (ochranná známka č. 587 108) a medzinárodná obrazová ochranná známka (ochranná známka č. 603 054), ako aj pre tovar patriaci do tried 6, 11, 20, 21 a 24.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94⁽¹⁾, pretože neexistuje pravdepodobnosť zámery kolidujúcich ochranných známk.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Žaloba podaná 2. januára 2009 – Lind/Komisia**(Vec T-5/09)**

(2009/C 69/99)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Brigit Lind (Greve, Dánsko) (v zastúpení: I. Anderson, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobkyne**

- uložiť Komisii, aby zaplatila samotnej žalobkyni čiastku 50 000 eur alebo inú čiastku, ktorú bude Súdny dvor považovať za správnu a spravodlivú za šok a bolesť, ktoré jej boli spôsobené v dôsledku utrpenia a nespravodlivej smrti jej brata, ku ktorému došlo v dôsledku svojvoľného a protiprávneho odmietnutia Komisie presadiť vykonanie ustanovení o lekárskom dohľade smernice 96/29 v prípade bývalých pracovníkov, ktorí boli účastníkmi rádiologickej nehody v Thule,
- uložiť Komisii, aby zaplatila dedičom Johna Erlinga Nochena, zastúpeným žalobkyňou, čiastku 250 000 eur alebo inú čiastku, ktorú bude Súdny dvor považovať za správnu a spravodlivú za bolesť a utrpenie, vrátane vedomia skrátenia života, od roku 2006 do jeho smrti v roku 2008, spôsobených svojvoľným a protiprávnym odmietnutím Komisie presadiť vykonanie ustanovení o lekárskom dohľade smernice 96/29 v prípade bývalých pracovníkov, ktorí boli účastníkmi rádiologickej nehody v Thule, a čiastku 6 000 eur ako náhradu výdavkov na pohreb,
- zaviazat Komisiu na náhradu primeraných nákladov právneho zastúpenia a výdavkov, ktoré žalobkyni vznikli v súvislosti so začatím tohto konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V prejednávanej veci žalobkyňa podáva žalobu z dôvodu mimozmluvnej zodpovednosti vyplývajúcej z náhrady škody, ktorú, ako sama uvádza, utrpela smrťou brata údajne spôsobenou protiprávnym odmietnutím Komisie splniť uznesenia plenárneho zasadnutia Európskeho parlamentu⁽¹⁾ a dohliadnuť na to, aby Dánsko uplatnilo ustanovenia smernice Rady 96/29/Euratom z 13. mája 1996, ktorá stanovuje základné bezpečnostné normy ochrany zdravia pracovníkov a obyvateľstva pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho

žiarenia⁽²⁾, na prípad pracovníkov, vrátane brata žalobkyne, ktorí boli postihnutí jadrovou haváriou v Thule, Grónsku.

(¹) Správa Európskeho parlamentu z 20. apríla 2007 o dôsledkoch havárie v Thule v roku 1968 na verejné zdravie (žiadosť 720/2002 [2006/2012(INI)]).

(²) Ú. v. ES L 159, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 291.

Žaloba podaná 12. januára 2009 – Hansen/Komisia**(Vec T-6/09)**

(2009/C 69/100)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobca:* Bent Hansen (Aarslev, Dánsko) (v zastúpení: I. Anderson, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobcu**

- uložiť Komisii, aby zaplatila žalobcovi čiastku 800 000 eur alebo inú čiastku, ktorú bude Súdny dvor považovať za správnu a spravodlivú za minulé, súčasné a budúce bolesti, utrpenie a zníženie kvality života z dôvodu vážnych poškodení jeho zdravia, ku ktorým došlo v dôsledku svojvoľného a protiprávneho odmietnutia Komisie presadiť zavedenie lekárskeho pozorovania bývalých pracovníkov v Thule podľa smernice 96/29, pokiaľ ide o ochorenia spojené so žiarením a podmienky,
- uložiť Komisii, aby zaplatila žalobcovi, zdravotníckym zariadeniam, alebo poskytovateľom starostlivosti budúce náklady na lekársku starostlivosť a lieky na účely zlepšenia a liečby jeho poškodeného zdravia, na ktoré poukazuje v prvom vyššie uvedenom dôvode, ktoré nie sú pre neho dostupné prostredníctvom štátneho systému zdravotnej starostlivosti jeho členského štátu,
- zaviazat Komisiu na náhradu primeraných nákladov právneho zastúpenia a výdavkov, ktoré žalobcovi vznikli v súvislosti so začatím tohto konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V prejednávanej veci žalobca podáva žalobu z titulu mimozmluvnej zodpovednosti vyplývajúcej z náhrady škody, ktorá podľa neho vznikla v dôsledku údajného protiprávneho odmietnutia Komisie splniť uznesenia plenárneho zasadnutia Európskeho parlamentu ⁽¹⁾ a dohliadnúť na to, aby Dánsko uplatnilo ustanovenia smernice Rady 96/29/Euratom z 13. mája 1996, ktorá stanovuje základné bezpečnostné normy ochrany zdravia pracovníkov a obyvateľstva pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia ⁽²⁾, na prípad pracovníkov, vrátane žalobcu, ktorí boli postihnutí jadrovou haváriou v Thule, Grónsku.

⁽¹⁾ Správa Európskeho parlamentu z 20. apríla 2007 o dôsledkoch havárie v Thule v roku 1968 na verejné zdravie (žiadosť 720/2002) [2006/2012(INI)].

⁽²⁾ Ú. v. ES L 159, s. 1; Mím. vyd. 05/002, s. 291.

Žaloba podaná 12. januára 2009 – Schunk/ÚHVT (Cylindrická časť skľučovadla)**(Vec T-7/09)**

(2009/C 69/101)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Schunk GmbH & Co. KG Spann- und Greiftechnik (Lauffen am Neckar, Nemecko) (v zastúpení: C. Koppe-Zafouras, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu z 31. októbra 2008 – vec R 1109/2007-1,
- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: ochranná známka znázorňujúca cylindrickú časť skľučovadla pre tovary tried 7 a 8 (prihláška č. 3 098 894).

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, keďže prihlasovaná ochranná známka má potrebnú rozlišovaciu spôsobilosť. Ďalej má prihlasovaná ochranná známka rozlišovaciu spôsobilosť v dôsledku spôsobu používania podľa článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná 13. januára 2009 – Gruber/ÚHVT (Run the globe)**(Vec T-12/09)**

(2009/C 69/102)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Alexander Gruber (Ulm, Nemecko) (v zastúpení: T. Kienle a M. Krinke, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 6. novembra 2008 (vec R 1779/2007-1),
- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „Run the globe“ pre služby patriace do triedy 41 (prihláška č. 5 154 521).

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, keďže prihlasovaná ochranná známka má potrebnú rozlišovaciu spôsobilosť.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná 15. januára 2009 – Storck/ÚHVT (Forma čokoládovej myši)**(Vec T-13/09)**

(2009/C 69/103)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: August Storck KG (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: P. Goldenbaum, T. Melchert, I. Rohr, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 12. novembra 2008 (R 185/2006-4) a

— zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Príhlasovaná ochranná známka Spoločenstva: trojrozmerná ochranná známka zobrazujúca čokoládovú myš pre výrobky zaradené do triedy 30.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 ⁽¹⁾, pretože príhlasovaná známka má požadovanú rozlišovaciu spôsobilosť.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

Žaloba podaná 16. januára 2009 – Vanhecke/Parlament**(Vec T-14/09)**

(2009/C 69/104)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Frank Vanhecke (Bruggy, Belgicko) (v zastúpení: R. Tournicourt a B. Siffert, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy žalobcu

Žalobca navrhuje:

- zrušiť napadnuté rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. novembra 2008, oznámené žalobcovi 30. novembra 2008, ktorým bol žalobca zbavený poslaneckej imunity,
- zaviazat' Európsky parlament na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Belgický minister spravodlivosti navrhol listom adresovaným prezidentovi Európskeho parlamentu zbaviť žalobcu jeho poslaneckej imunity. Podľa tvrdenia žalobcu tomuto návrhu predchádzala žiadosť prokurátora mesta Dendermonde, ktorý ho chcel sťahat' kvôli obsahu článku, ktorý bol uverejnený v meste Sint-Niklaas v miestnom straníckom obehníku, za ktorý zodpovedal žalobca ako vydavateľ.

Európsky parlament na to rozhodol zbaviť žalobcu poslaneckej imunity.

Na odôvodnenie svojej žaloby žalobca po prvé uvádza, že podľa článku 10 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev členovia Európskeho parlamentu požívajú na území ich vlastného štátu imunitu priznanú členom parlamentu v ich krajine. Z toho vyplýva, že o zbavenie imunity člena Európskeho parlamentu môže požiadať iba orgán, ktorý je podľa vnútroštátneho práva oprávnený požiadať o zbavenie imunity člena národného parlamentu. V dôsledku toho mala žiadosť o začatie konania o zbavení poslaneckej imunity, adresovaná ministromi spravodlivosti, pochádzať od prokuratúry pri Hof van beroep, a nie teda, ako to bolo v tomto prípade, od miestnej prokuratúry na úrovni arrondissement (okresu).

Druhý žalobný sa týka spôsobu prijatia rozhodnutia v právnom výbore Európskeho parlamentu. Žalobca uvádza, že členovia výboru, ktorí rozhodovali o žiadosti o zbavenie jeho poslaneckej imunity, buď mali byť prítomní na zasadnutí, na ktorom bol vypočutý, alebo mali vydať dôkladnú správu s uvedením dôvodov. To sa však neudialo.

Po tretie sa žalobca odvoláva na porušenie dôvernosti a povinnosti uchovávať tajomstvo. V tejto súvislosti uvádza, že správa predsedu výboru bola novinárom prístupná už pred záverečným hlasovaním právneho výboru.

Po štvrté žalobca vytýka porušenie článku 7 Rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu tým, že bola znemožnená akákoľvek rozprava v pléne.

Po piate žalobca poukazuje na chybu v odôvodnení, keďže napadnuté rozhodnutie iba odkazuje na správu právneho výboru.

Po šieste žalobca nesúhlasí s odôvodnením právneho výboru, podľa ktorého „poslancovi Európskeho parlamentu neprináleží vykonávať činnosť zodpovedného vydavateľa periodík národnej politickej strany“. Podľa názoru žalobcu je poslaním politikov vyjadrovať a šíriť politické názory a vydávanie politickej tlače a činnosť zodpovedného vydavateľa je jednoducho súčasťou tohto poslanca člena Európskeho parlamentu.

**Žaloba podaná 15. januára 2009 – Euro-Information/ÚHVT
(EURO AUTOMATIC CASH)**

(Vec T-15/09)

(2009/C 69/105)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Européenne de traitement de l'Information (Euro-Information) (Štrasburg, Francúzsko) (v zastúpení: A. Grolée, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 18. novembra 2008 vo veci R 70/2006-4 v rozsahu, v akom bol týmto rozhodnutím zamietnutý zápis prihlášky ochrannej známky Spoločenstva EURO AUTOMATIC CASH č. 4 114 864 vo vzťahu ku všetkým výrobkom a službám patriacim do tried 9, 35, 36, 37, 38 a 42,
- zapísať ochrannú známku Spoločenstva EURO AUTOMATIC CASH č. 4 114 864 pre všetky výrobky a služby uvedené v prihláške,
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania, ktoré vznikli žalobkyňi v konaní pred ÚHVT a v rámci konania o tejto žalobe podľa článku 87 rokovacieho poriadku.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: „EURO AUTOMATIC CASH“ pre výrobky a služby patriace do tried 9, 35, 36, 37, 38 a 42 – prihláška č. 4 114 864.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) a článku 7 ods. 2 nariadenia Rady č. 40/94, nakoľko prihlasovaná ochranná známka nie je opisná a má požadovanú rozlišovaciu spôsobilosť.

**Žaloba podaná 16. januára 2009 – Eurotel/ÚHVT – DVB
Project (DVB)**

(Vec T-21/09)

(2009/C 69/106)

Jazyk žaloby: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Eurotel SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: F. Paola, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: DVB Project

Návrhy žalobcu

- určiť neplatnosť napadnutého rozhodnutia a v dôsledku toho určiť neplatnosť obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „DVB“, ktorá je v zjavnom rozpore s duchom a článkom 7 ods. 1 písm. b), c) a d) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva,
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: obrazová ochranná známka Spoločenstva „DVB“ (prihláška č. 2.75.771) pre tovary a služby v triede 9 a 38.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: DVB Project.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: žalobca.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: účastník konania, ktorý sa domáha neplatnosti, nežiada právo k ochrannej známke, ale uvádza, že dotknutá ochranná známka má opisnú a druhú povahu.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: zamietnutie návrhu na zrušenie.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b), c) a d) nariadenia č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 20. januára 2009 – Katjes Fassin/ÚHVT (Forma tváre pandy)

(Vec T-22/09)

(2009/C 69/107)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich am Rhein, Nemecko) (v zastúpení: T. Schmitz, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 13. novembra 2008 vo veci R 12997/2006-4,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: trojrozmerná ochranná známka, ktorá znázorňuje tvár pandy z čokolády pre výrobky zaradené do triedy 30 (prihláška č. 4 505 161).

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94⁽¹⁾, pretože prihlasovaná ochranná známka má potrebnú rozlišovaciu spôsobilosť.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Žaloba podaná 19. januára 2009 – Johnson & Johnson/ÚHVT – Simca (YourCare)

(Vec T-25/09)

(2009/C 69/108)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Johnson & Johnson (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: A. Gérard, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Simca Srl [Cesano Boscone (MI), Taliansko]

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 6. novembra 2008 (vec R 175/2008-1),
- vyhovieť námietke a zamietnuť prihlášku č. 4 584 587 obrazovej ochrannej známky „YourCare“, a
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „YourCare“ pre výrobky a služby zaradené do tried 3, 8 a 21.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: nemecká slovná ochranná známka „Young Care“ zapísaná pod číslom 2 913 574 pre výrobky zaradené do tried 3 a 5; nemecká obrazová ochranná známka „bebe young care“ zapísaná pod číslom 30 416 018 pre výrobky a služby zaradené do tried 3, 21 a 44; nemecká slovná ochranná známka „Young Care“ zapísaná pod číslom 30 414 452 pre výrobky zaradené do triedy 21.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovieť námietke v celom rozsahu a zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie napadnutého rozhodnutia.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát sa nesprávne domnieval, že neexistovala pravdepodobnosť zámery medzi dotknutými ochrannými známkami; porušenie článku 74 ods. 1 nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát nezohľadnil skutkové dôkazy poskytnuté žalobcom.

Žaloba podaná 20. januára 2009 – Easycamp/ÚHVT – Oase Outdoors (EASYCAMP)**(Vec T-29/09)**

(2009/C 69/109)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania*Žalobca:* Easycamp BV (Amersfoort, Holandsko) (v zastúpení: C. Beijer, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Oase Outdoors ApS (Give, Dánsko)**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 30. októbra 2008 (spojené veci R 853/2007-1 a R 916/2007-1),
- umožniť žalobcovi pokračovať v používaní ochrannej známky Spoločenstva – prihláška č. 3 188 943 pre služby zaradené do triedy 43, a
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* žalobca.*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* obrazová ochranná známka „EASYCAMP“ pre služby zaradené do tried 39, 41 a 43.*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: dánska obrazová ochranná známka „easycamp“ zapísaná pod číslom 199 903 355 pre výrobky zaradené do tried 18, 20, 22, 24, 25 a 28; nemecká obrazová ochranná známka „easycamp“ zapísaná pod číslom 39 910 614 pre výrobky zaradené do tried 18, 20, 22, 24, 25 a 28; obrazová ochranná známka „easycamp“ zapísaná pre Benelux pod číslom 944 316 pre výrobky zaradené do tried 18, 20, 22, 24, 25 a 28; obrazová ochranná známka „easycamp“ zapísaná v Spojenom kráľovstve pod číslom 2 191 370 pre výrobky zaradené do tried 18, 20, 22, 24, 25 a 28; nezapísané označenie „easy camp“ používané v Dánsku a v Spojenom kráľovstve.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovie námietke.*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolaní.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát sa nesprávne domnieval, že medzi dotknutými ochrannými známkami existovala pravdepodobnosť zámeny.

Žaloba podaná 21. januára 2009 – Baid/ÚHVT (LE GOMMAGE DES FACADES)**(Vec T-31/09)**

(2009/C 69/110)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania*Žalobkyňa:* Baid SARL (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: M. Grasset, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 30. októbra 2008 (vec R 963/2008-1) a zmeniť ho v tom zmysle, že odvolanie podané žalobkyňou na ÚHVT je dôvodné a preto prihlasovaná ochranná známka bude prijatá,
- zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „LE GOMMAGE DES FACADES“ pre výrobky a služby patriace do tried 3, 19 a 37 – prihláška č. 6 071 641.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady č. 40/94, nakoľko prihlasovaná ochranná známka nie je opisná, článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia, nakoľko prihlasovaná ochranná známka používaním nadobudla rozlišovaciu spôsobilosť a článku 73 uvedeného nariadenia, nakoľko je napadnuté rozhodnutie z veľkej časti založené na odkazoch na internetové stránky.

Odvolaie podané 26. januára 2009: Luigi Marcuccio proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 4. novembra 2008 vo veci F-18/07, Marcuccio/Komisia

(Vec T-32/09 P)

(2009/C 69/111)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaie: Luigi Marcuccio (Tricase, Taliansko) (v zastúpení: G. Cipressa, advokát)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

— V každom prípade:

(A.1) zrušiť v celom rozsahu a bez výnimky napadnuté uznesenie,

(A.2) určiť, že žaloba na prvom stupni je v celom rozsahu prípustná.

— Predovšetkým:

(B.1) vyhovieť v celom rozsahu a bez výnimky návrhu žalobcu uvedenému v žalobe na prvom stupni,

(B.2) zaviazat' žalovanú na náhradu všetkých trov konania žalobcu v prvostupňovom konaní a v odvolacom konaní,

— alebo subsidiárne:

(B.3) vrátiť vec Súdu pre verejnú službu v inom rozhodovaní zloženom na ďalšie konanie vo veci samej.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetná žaloba smeruje proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 4. novembra 2008 vydanému vo veci F-18/07, L. Marcuccio/Komisia, ktoré zamietlo ako zjavne neprípustnú žalobu podanú žalobcom.

Na podporu svojich návrhov žalobca uvádza tieto dôvody:

— Absolútny nedostatok odôvodnenia tvrdení týkajúcich sa posúdenia oznámenia z 11. októbra 2005, bodu 3 napadnutého uznesenia, žiadosti podľa článku 90 služobného poriadku a následnej uplatniteľnosti, v predmetnej veci, ustanovenia toho istého článku 90 služobného poriadku.

— Absolútny nedostatok odôvodnenia tvrdení týkajúcich sa dňa, keď bolo oznámenie z 11. októbra 2005 doručené žalovanej a dňa, keď bolo sporné rozhodnutie vydané.

— Nezákonnosť určenia údajnej zjavnej neprípustnosti žaloby na prvom stupni v celom rozsahu.

Absolútny nedostatok odôvodnenia, ako aj absolútny nedostatok šetrenia, vo vzťahu ku dňu predloženia vyjadrenia k žalobe, a vada konania z dôvodu nesplnenia povinnosti neprihladať na obsah vyjadrenia k žalobe v rozsahu, v akom bolo predložené oneskorene.

— Porušenie zásady spravodlivého súdneho konania, článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach a článku 47 Charty základných práv Európskej únie.

Žaloba podaná 26. januára 2009 – Procaps/ÚHVT – Biofarma (PROCAPS)

(Vec T-35/09)

(2009/C 69/112)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Procaps, SA (Barranquilla, Kolumbia) (v zastúpení: M. Vidal-Quadras Trias de Bes, abogado)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Biofarma SAS (Neuilly sur Seine, Francúzsko)

Návrhy žalobcu

— Zrušenie rozhodnutia štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT (Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu) (ochranné známky a vzory) z 24. novembra 2008 vo veci R 867/2007-4, ktoré bolo účastníkom konania oznámené 25. novembra 2008

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „PROCAPS“ (prihláška č. 3 519 394) pre výrobky a služby zaradené do tried 5, 35, 39, 40, 44.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: BIOFARMA, société par actions simplifiée.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: národná a medzinárodná slovná ochranná známka „PROCAPTAN“ pre výrobky zaradené do triedy 5.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: čiastočné zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: nesprávne uplatnenie článku 9 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 30. januára 2009 – El Corte Inglés/Komisia

(Vec T-38/09)

(2009/C 69/113)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: El Corte Inglés, S.A. (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: P. Muñiz a M. Baz, abogados)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Touto žalobou sa napadá rozhodnutie Komisie K(2008) 6317 v konečnom znení z 3. novembra 2008, v ktorom bolo konštatované, že treba pristúpiť k dodatočnému vybratiu dovozného cla a že odpustenie cla nie je v konkrétnom prípade odôvodnené (spis REM 03/07).

Žalobkyňa dovážala textilné výrobky z Jamajky, pričom ide o dovoz, na ktorý sa vzťahuje preferenčný režim stanovený v dohode o partnerstve medzi krajinami AKT a ES, ak je k týmto výrobkom priložené sprievodné osvedčenie EUR.1 vydané príslušnými jamajskými orgánmi. Toto potvrdenie sa prikladalo ako dôkaz jamajského pôvodu tovaru. Misia OLAF vyslaná na Jamajku však dospela k záveru, že tovary nemali preferenčný pôvod na Jamajke, a preto sa na ne nemôže vzťahovať preferenčné zaobchádzanie.

Ako odpoveď na žiadosť o odpustenie colného dlhu, ktorú žalobkyňa podala na základe článku 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa stanovuje Colný kódex Spoločenstva, bolo v napadnutom rozhodnutí konštatované, že jamajské orgány sa nedopustili žiadnej z chýb uvedených v článku 220 ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia a žalobkyňa sa nenachádzala v osobitnej situácii z dôvodu nesprávneho popisu skutkových okolností zo strany vývozcov.

Žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutie je neplatné z týchto dôvodov:

- V správnom postupe na prijatie napadnutého rozhodnutia došlo k formálnym vadám. Konkrétne došlo v napadnutom rozhodnutí k porušeniu zásady riadnej správy vecí verejných

a k vážnemu porušeniu práva žalobkyne na obranu z dôvodu chýbajúceho správneho spisu týkajúceho sa posúdenia napadnutého rozhodnutia.

- V súvislosti s konštatovaním, že žalobkyňa sa nenachádzala v osobitnej situácii, došlo v napadnutom rozhodnutí k nesprávne posúdeniu, pretože:
 - jamajské orgány vedeli alebo mali vedieť, že sa na tovary nevzťahovalo preferenčné zaobchádzanie, a to aj vtedy, keď vývozcovia predložili nesprávne informácie;
 - jamajské orgány sa dopustili vážneho porušenia svojich povinností.
- Žalobkyňa si nespĺnila povinnosť dbať na správne uplatňovanie dohody o partnerstve medzi krajinami AKT a ES.

Žaloba podaná 28. januára 2009 – A. Loacker/ÚHVT – Editrice Quadratum (QUADRATUM)

(Vec T-42/09)

(2009/C 69/114)

Jazyk žaloby: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: A. Loacker SpA (Renon, Taliansko) (v zastúpení: V. Bilardo, C. Bacchini, M. Mazzitelli, avvocati)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Editrice Quadratum SpA (Miláno, Taliansko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Editrice Quadratum SpA.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „Quadratum“, prihláška č. 4653481 na označenie, okrem iného, výrobkov zaradených do triedy 30.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: ochranná známka Spoločenstva „LOACKER QUADRATINI“ na označenie výrobkov zaradených do triedy 30.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné prijatie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: prijatie odvolania podaného prihlasovateľom ochrannej známky.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b), ako aj článkov 73 a 74 nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 3. februára 2009 – Cachuera/ÚHVT – Gelkaps (Ayanda)

(Vec T-43/09)

(2009/C 69/115)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: La Cachuera, SA (Misiones, Argentína) (v zastúpení: E. Armijo Chávarri, abogado)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Gelkaps GmbH (Pritzwalk, Nemecko)

Návrhy žalobkyne

— považovať za podanú včas a riadne žalobu proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 19. novembra 2008 a v príslušnom konaní vydať rozsudok, ktorým bude zrušené uvedené rozhodnutie a ÚHVT bude výslovne uložená náhrada trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Gelkaps GmbH.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „AYANDA“ (prihláška č. 3 315 405) pre výrobky a služby tried 3, 5, 28, 29, 30, 32 a 44.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: španielska obrazová ochranná známka a španielska slovná ochranná známka „AMANDA“ pre výrobky triedy 30.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: nesprávne uplatnenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 16. januára 2009 – Taliansko/Komisia

(Vec T-431/04) ⁽¹⁾

(2009/C 69/116)

Jazyk konania: taliančina

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 314, 18.12.2004.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 15. januára 2009 – Komisia/Banca di Roma

(Vec T-261/07) ⁽¹⁾

(2009/C 69/117)

Jazyk konania: taliančina

Predseda štvrtej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. februára 2009 – Comtec Translations/Komisia

(Vec T-239/08) ⁽¹⁾

(2009/C 69/118)

Jazyk konania: angličtina

Predsedníčka ôsmej komory nariadila výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 209, 15.8.2008.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

Žaloba podaná 12. decembra 2008 – Di Prospero/Komisia

(Vec F-99/08)

(2009/C 69/119)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rita Di Prospero (Uccle, Belgicko) (v zastúpení: S. Rodriguez a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia EPSO nepripustiť kandidatúru žalobkyne na výberové konanie EPSO/AD/117/08

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) neumožniť žalobkyňi predloženie kandidatúry na výberové konanie EPSO/AD/117/08,
- zaviazať Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 21. januára 2009 – De Britto Patricio-Dias/ Komisia

(Vec F-4/09)

(2009/C 69/120)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Jorge De Britto Patricio-Dias (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: L. Massaux, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Návrh na zrušenie rozhodnutia o preložení žalobcu na oddelenie TREN.B.3

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutia menovacieho orgánu z 11. apríla 2008 a z 21. októbra 2008,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. februára 2009 – Fares/Komisia

(Vec F-6/09)

(2009/C 69/121)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Soukaïna Fares (Berchem-Sainte-Agathe, Belgicko) (v zastúpení: L. Vogel, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Návrh na zrušenie rozhodnutia o zaradení žalobkyne do funkčnej skupiny III, platovej triedy 8

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie prijaté OOUZ 17. októbra, ktorým bola zamietnutá sťažnosť predložená žalobkyňou 21. júna 2008, ktorou sa domáhala zrušenia rozhodnutia o zaradení žalobkyne do funkčnej skupiny III, platovej triedy 8 a žiadala o zaradenie do platovej triedy 9 s účinnosťou od toho istého dátumu,
- v nevyhnutnom rozsahu tiež zrušiť tiež pôvodné rozhodnutie, ktorým bola žalobkyňa zaradená do funkčnej skupiny III, platovej triedy 8,
- zaviazať Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 30. januára 2009 – Faria/ÚHVT**(Vec F-7/09)**

(2009/C 69/122)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marie-Hélène Faria (Muchamiel, Španielsko)
(v zastúpení: L. Levi, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Predmet a opis sporu

Návrh na zrušenie hodnotiacej správy za obdobie od 1. októbra 2006 do 30. septembra 2007, ako aj návrh zaviazať žalovaného na zaplatenie náhrady škody utrpenej žalobkyňou

Návrhy žalobkyne

- zrušiť hodnotiacu správu za obdobie od 1. októbra 2006 do 30. septembra 2007,
- pokiaľ je to potrebné, zrušiť rozhodnutie zo 17. októbra 2008 o zamietnutí sťažnosti podanej žalobkyňou,
- zaviazať žalovaného na zaplatenie náhrady škody ohodnotenej *ex aequo et bono* na 100 000 eur z dôvodu nápravy utrpenej nemajetkovej ujmy,
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania.